BONDIA® ARUBA

Diaranson 30 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Riba 100 hende wardando pa un tehuis



Pagina 4



Secretaria di minister Croes deteni

EDITORIAL

Taray cerando rond di Paul Croes

Gobierno faltando opcion creibel

Pagina 5



Rapport di gastonan derame no ta cla

Pagina 3

'Tin mas ley discriminatorio'



Pagina 2

Diabierna lo inaugura brug nobo Spaans Lagoen

Pagina 32



Secretaria minister Croes deteni, nada di investigacion di parti gobierno

ORANJESTAD – Den caso di corupcion Ibis husticia a detene secretario di minister Paul Croes, S.A. ayera. Banda di e investigacion penal, gobierno te ainda no a divulga si nan mes lo haci un investigacion interno.



Desde 28 di maart husticia a scucha un total di 30 testigo y 21 sospechoso. Ocho di e sospechonan ey a wordo deteni pa interogacion. E sospechosonan cu ta den libertad, ta sigui como sospechoso den e investigacion. E decision tocante cua di e sospechosonan aki lo wordo persigui, ta den man di Ministerio Publico (OM) na momento cu e investigacion ta cla.

Banda di scucha testigonan y sospechosonan, e ekipo investigativo a traha e ultimo lunanan cu analisa e material cu a wordo confisca te awor. Particularmente e inventarisacion di cosnan digital cu a wordo confisca (informacion riba computer nan y por ehempel, telefonnan) ta costa hopi trabao, segun OM.

Investigacion interno
Manera conoci e gabinete ta keda mantene sr. Croes como minister. Pregunta ta keda ainda si nan lo duna ordo pa haci un investigacion interno. E echo cu tin un investigacion penal andando no ta exclui un investigacion interno di parti di gobierno mes. Esaki ta riba otro nivel y por mustra deficiencia por ehempel den maneho y manera di traha. Un investigacion aki por conduci na cambionan den maneho, operacion y control por ehempel.

Tambe e por encera un evaluacion di personal y asina por conclui si mester mas educacion of den caso di fayo, tuma medida disciplinario. Hasta por kita personal.
Sinembargo te ainda no ta conoci si gobierno lo haci un investigacion interno.

‘Tin mas ley discriminatorio’

ORANJESTAD – Parlamentario Desiree de Sousa Croes (AVP) ta e autor di e famoso amienda 7 cu ta busca cu e parehanan di e mesun sexo cu ta biba hunto por gosa di igualdad, ta haya cu tin mas ley discriminatorio. Sea mester cambia ley pa inclui hende cu awor ta exclui pa motibo di sexo of limitacion.

Actualmente pa ehempel e ta mira cu tin un discriminacion den nos leynan di impuesto. Algun di e parti di e ley aki ta considera e hende homber automaticamente como cabes di cas of di hogar. Siendo cu hopi famia manera nos ta conoce, of sea no tin un hende homber mes, of e hende muhe por gana mas cu e hende homber.

“No ta pasobra automaticamente bo tin e sexo eynan, e ta nifica cu bo ta cabes di cas financieramente”, e ta bisa na Bon Dia Aruba. Esaki ta depende di e constelacion di e nucleo di famia con e ta conforma. Como parlamentario y hurista cu e ta haya cu gobierno no por tin leynan cu ta haci un distincion entre muhe cu homber den e sentido aki.

Tambe pa e aspecto di salario y oportunidadnan laboral tin hopi hende muhe ta sinti cu den nan carera nan ta wordo stroba pasobra nan ta hende muhe. Por ehempel dunadonan di trabou no ta tene cuenta ora hende muhe ta na estado.

Sra. Croes ta demanda mas tempo tambe pa e hende muhe por recupera despues di embaraso. Te ainda e ta wak cu e tempo aki otorga pa nos ley ta hopi cortico tambe. Nan ta cambionan den nos ley cu mester tuma luga y como parlamentario nan mester keda haci esfuerso pa nan por mira berdad cu no tin discriminacion, e ta bisa. Banda di discriminacion di sexo e tambe ta menciona persona cu limitacion.

Iniciativa di ley



El a entrega un ley cu e ta spera cu lo wordo trata despues di eleccion si nan ta haya e confiansa di pueblo. Esey ta un iniciativa di ley trato igual y cu el a entrega na 2015. E iniciativa aki a bin bek y ya caba el a haci e cambionan necesario.

Den e ley aki un di e puntonan cu e ta trece dilanti y cu ainda no ta regla den nos ordenamento huridico, ta pa e persona cu limitacion cu ta den rolstoel por drenta edificionan.

E ta menciona cu personanan handicap no por drenta den un reunion publico den parlamento, ya cu nan edificio no ta condiciona pa e hendenan den rolstoel.

Otro ehempel cu e ta duna, tin di haber cu e personanan diabetico. Tin biaha tin seguronan cu ta wordo nenga na e persona aki debi nan condicion di salud. Esaki ta otro aspecto cu e ley cu el a presenta lo percura pa bin cu un cambio.

Rapport riba daño derame azeta no ta cla aunke mester entrega diabierna



ORANJESTAD - Fecha final ta dia 1 di september pa entrega rapport di gastonan pa locual ta dañonan causa di derame di azeta na nos costanan algun luna atras. Loke nos a compronde for di departamentonan concerni manera Rampenbureau, esaki no ta cla ainda.

Gobierno a bisa cu lo bay recobra daño pero prome ta bay haci un inventarisacion. Na kende y cuanto lo bay recobra, no ta cla. Nos a tuma contacto cu minister di Asuntonan Economico Richard Arends kende a laga sa cu e mester revisa con leu cos ta bayendo cu e departamentonan concerni. Asina cu e sa algo e ta comparti cu nos. Ultimo nos a compronde cu esakinan mester a keda cla pa 25 di augustus pa entrega na gobierno. Pa asina e rapport completo ta finalisa riba 1 di september. Rampenbureau mester compila tur e informacion di tur gastonan y daño di tur departamentonan concerni y traha e proces-verbaal.

Rampenbureau

Nada no a cambia, no tin ningun cifra ainda, Rino Hermans di Rampenbureau a confirma na Bon Dia awor. E ta proceso cu ta tuma y exigi hopi tempo pa finalisa, e ta sigui bisa. Sr. Hermans ta agrega cu tur departamento mester ta trahando riba dje y cu nan mes no a duna ultimo dia ainda pa entrega.

Parke Arikok

Nos a tuma contacto cu Parke Arikok kende tambe tabata forma parti di e crisis team cu a yuda haci limpi na nos costanan. Nan tambe mester a entrega un claim. Despues di e ultimo deramenan, nan a sigui cu limpiesanan pa dos luna largo. Nan a bay un biaha mas tambe cu DNM (Dienst Natuur en Milieu) pa inspecta e beachnan unda dado momento e contaminacion tabata riba un nivel abou cu a duna ok pa habri e beachnan bek.





Situacion actual

Riba 12 di juni nos a publica cu e situacion di derame di azeta na nos costanan ainda tabata un calamidad. Dos dia despues Rampenbureau ta baha esaki di intensivo pa pasivo. Nan a informa nos algun dia despues di esey cu nan lo sigui cu un limpiesa di monitor te cu 20 di juli pero ta continua cu un langdurige monitor di nos costanan pasobra: Experiencia ta bisa cu 6/7 siman no ta suficiente, bo tin cu keda monitor pasobra bo no sa cuanto tin den e awa. Si yega asina leu cu por ehempel tres luna ta pasa y no ta haya tarballs, e ora ta yega fin na e operacion akinan. Hopi area a keda sushi ainda, bao santo y riba piedranan. Pero manera cu nos a informa caba, segun Rampenbureau no mester mishi cu esaki a base di recomendacion y escogencia di expertonan di exterior (Oil Spill Response Limited di Fort Lauderdale). Esaki sr. Hermans a splica nos algun siman pasa, enfatisando e tempo ey tambe awor cu crudo ta un producto natural y naturalesa mes lo ahusta su proceso di medio ambiente.

Ex-cliente di shelter na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:

'Bo no mester para wanta abuso, tin caminda pa cana'

ORANJESTAD - Un dama cu a keda na e shelter di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, kier a comparti su storia cu comunidad. E ta prefera sinembargo pa keda anonimo anto a dicidi di bin dilanti pa falta di conscientisacion riba e tema di abuso domestico y kico pa haci ora di confronta un situacion asina.

No mester para wanta y guli tur cos, na Aruba hopi cos ta scondi. Hopi hende muhe ta pasando den cos cu nan no mester para wanta pasobra tin caminda pa cana. Anto e fundacion ta un caminda pa hende acudi, e ta conta Bon Dia. Desde aña pasa, Bon Dia Aruba a trece varios publicacion informativo di e Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad. Esaki cu e meta pa mantene comunidad informa constantemente riba e tema, mescos cu nos ta haci cu varios otro fundacion tambe cu nan tema correspondiente. Tambe nos kier pone atencion structural riba abuso domestico como cu e ta un problema grandi riba nos isla. E biaha aki nos a combersa cu un dama, ex cliente na e shelter di e fundacion aki, cu ta desea di comparti su testimonio di experiencia na e shelter. Esaki segun e ta splica nos, ta pasobra hopi hende muhe no sa kico pa haci ora ta enfrenta den situacion di abuso domestico y unda pa bay.

Casa pa 20 aña

E dama ta conta nos cu el a acudi na e fundacion despues di algun situacion fastioso cu el a haya su mes aden tempo cu e tabata casa. El a pasa den un relacion caminda casa pa 20 aña, e tabata cu un persona cu tabata kier a dicidi tur cos pe y manda riba dje. E dama ta conta nos cu e semper tabata un muhe para den su sapato cu no a acepta tur cos for di su casa, cual tabata haci su casa mas agresivo. Manera cu tabata tin cierto compromiso of actividadnan di trabao cu e dama mester a acudi of hasta ora di bishita famia, akinan problema tabata start. E dama su buchi a yena ora cu na un di e ocasionnan aki cos a bay for di man relaciona cu un actividad di trabao cu e mester a atende. "El a ataca mi, e kier a dal mi. T'e dia mi a sali for di cas cu mi baby, cual tabata un caminda hopi fastioso pa mi." E dama tabata tin miedo pa su bida, y mester a keda algun dia cerca algun familiar.



Por medio di polis, a logra bay na e shelter di fundacion, unda cu el a keda tres luna. "Mi no tabata sa mes cu e tabata existi." Tres luna tabata e maximo cu e por a keda anto e no tabata tin caminda pa bay, ni tampoco ta sinti safe. A base di esey a resulta cu e mester a keda un tempo extra mas na e shelter. E dama ta laga sa cu el a sinti hopi safe durante su estadia na e shelter, e ta e cos adecuado pa haci den un situacion asina y e fundacion ta haci un bon trabao den esaki segun e ta splica.

Depresion y apoyo

E dama ta conta nos cu pa un periodo el a cay den depresion y a haya hopi apoyo for di su dunado di trabao, pa motibo cu e mester a keda algun siman sin traha. "E contact cu mi tabata tin cu mi hendenan di hopi cerca, a yuda mi. Mi mama, y hendenan hopi cerca di mi so tabata sa. E psicologo cu e shelter a regla pa mi, cu e papiamento poco poco a pone mi sali for di esey. E no tabata facil. Y danki dios cu mi tabata tin un trabao, pasobra si tabata di depende financieramente di e homber, bo no por logra tampoco." E señora ta bisa nos cu el a sigui pa dilanti, cual e forsa ey ta individual pa tur hende. E ta bisa cu como hende muhe bo no mester para wanta golpi y bo por kies pa no wanta abuso di ningun forma.

Team multi disciplinario

Algun luna pasa, e fundacion tabata tin un encuentro cu varios instancia y fundacionnan pa dialoga riba un manera nobo pa combati violencia domestico. E fundacion a bisa nos cu despues di 21 aña, nan a ripara cu victimanan di violencia domestico no ta haya e ayudo cu mester, manera cu e tin mester, anto na momento cu tin mester. Pues den april instancianan manera Departamento di Asuntonan, Slachtofferhulp y otro fundacionnan a bini hunto pa un mainta informativo pa yega na un plan. E plan ta pa esaki bira un cooperacion nacional entre nan manera un Multidisciplinaire Interventie Team pa atende cu cualkier persona, sea muhe of homber, cu ta den un situacion di violencia domestico. Bon Dia lo sigui informa nos lesadonan riba e desaroyo di esaki y punto di bista di e instancianan concerni riba e tema e dianan y simannan nos dilanti.

Mas cu 100 hende cu limitacion mental ta riba lista di spera pa tehuis



ORANJESTAD – E reto mas grandi cu Stichting Ambiente Feliz tin ta yuda alivia e lista largo di personanan cu limitacion mental cu ainda ta wardando un luga of tehuis cu por cuida nan. Otro reto cu nan tin ta e aspecto financiero tambe.



E director di e fundacion aki, Lukee Croes a remarca cu nos tin basta persona cu limitacion ainda cu ta wardando riba lista di spera. Nan tin riba lista di spera hunto cu e Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA), un tiki mas cu 100 hende di diferente edad.
Segun sra. Croes nan ta wordo subsidia pa gobierno locual nan ta masha gradicido. Pero e subsidio ta masha limita pa atende cu e poblacion di hendenan cu limitacion mental of otro tipo di limitacion den nos sociedad. Pues e necesidad di e hendenan aki ta grandi den nos comunidad.

Ambiente Feliz tin 18 aña di existencia. Nan kier purba como fundacion pa baha e lista di spera y asina por atende e grupo aki. Pero e fundacion aki ta consciente di nan realidad: Nan ta un caso cu cierto limitacion di capacidad. Actualmente nan ta atendiendo 24x7 un total di 20 cliente den e cas aki. Nan edad ta varia, esun mas jong tin alrededor di 34 aña y esun mas bieu ta bay cumpli 83 aña otro luna.

Nan ta personanan cu limitacion mental. Esaki ta e minimo di condicion cu nan tin como fundacion pa tuma nan cliente den nan cas situa na Santa Cruz.

Di su banda SVGA tin por ehempel Cas Shabururi cu tambe ta ofrece servicio di cuido 24x7, pero nan tin 12 cliente. Kiermen nos ta papiando di un lista di spera di mas cu 100 hende, mientras cu apenas tin 32 luga so, pero e necesidad ta sigui crece keto bay.



P'esey sra. Croes ta haya cu esaki ta un reto grandi pa nos como comunidad tin pa conscientisa nos mes di e necesidad grandi cu e hendenan cu limitacion mental tin. Sin lubida cu nan tin derechonan y cu nan kier participa y socialisa. Nan tambe kier ta parti di nos comunidad y pa nan ta mas inclui den dje. E ta kere cu esaki ta un di e retonan cu semper nos mester keda lucha pa nos por ofrece e cuido aki pa mas hendenan cu limitacion mental.

Mas retonan

Nan vision tambe ta pa amplia nan localidad pa crea mas privacidad entre nan clientenan. Banda di e retonan di financiero y di localidad mas grandi, otro reto tin di haber cu calidad di servicio.

Nan mester percura pa mantene un team cu personal cualifica cu por realisa e trabou aki. Ya cu e trabou aki ta uno cu por ta pisa, e director ta bisa. Esaki ta depende di e condicion di e cliente tambe. Banda di nan limitacion mental, nan tin clientenan cu tin problema cu bista, oido, impedimento fisico, etc..

Tambe nan clientenan ta confronta cu e situacion di edad avansa ta compaña cu diferente problema di salud. Tin biaha nan cliente ta haya Alzheimer, diabetes, epilepsia, etc.. E situacion di nan clientenan ta hopi varia locual ta trece su retonan pa nan personal pasobra e ta rekeri otro tipo di cuido y otro tipo di guia compara cu otro cliente cu por move. E ta rekeri cierto flexibilidad y creatividad, ya cu no tur ora nan ta conta cu tur cos cu nan mester. Sra Croes ta splica.
Tambe e personal mester tene cuenta cu e diferencia di edad entre nan clientenan ta trece su desafio. E clientenan mas jong ta mas motiva pa siña hopi mas. Mientras cu esunnan cu ya caba tin cierto edad kier hiba un bida mas trankilo. P'esey nan mester tin cu un plan of programa recreativo pa ofrece durante dia diferente actividadnan a base di e necesidad di nan cliente, e director ta haya.

Adopta un cliente

Sra. Croes ta hopi contento cu tin proyectonan manera Aqua48 cu recientemente a haci un donacion na e fundacion. Esaki ta un forma pa alivia nan peso. Tambe otro fundacion of organisacion cu ta traha pa brinda ayudo y proteccion na e hendenan mas vulnerabel den nos comunidad, manera muchanan, hende grandi , etc.. mester di e sosten aki.

E tipo di ayudo aki ta sumamente di importancia pasobra sino hopi biaha nan no por realisa trabou di mantencion, etc., e ta bisa.

Sra. Croes ta conta tambe cu ademas di e ayudo financiero den forma di donacion of placa, nan tin necesidad di mas hende interesa pa haci trabou boluntario den e fundacion aki. E persona interesa por bira un amigo di Ambiente Feliz, unda como ciudadano ehemplar bo por adopta un cliente dunando un aporte di 25 of 10 florin tur luna.

Tambe nan mester di cierto material. Si tin compania cu ta bay cumpra un van nobo y esun bieu ta den bon estado ainda, e compania por yuda e fundacion aki cu tin mester di dje. Semper nan tin necesidad di mueble, cama, fan, etc.. e por ta nobo of di segunda mano pero si den bon estado.



Esun interesa pa haci e donacion aki of kier yuda den cualkier otro forma, libremente bo por tuma contacto cu e directora di e fundacion pa papia riba nan necesidadnan. Mas info por haya riba www.stichting ambiente feliz.com of tambe nan Facebookpage.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Zulaica Maduro(hefe ehecutivo)
Nicola Gonzalez(hefe ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial

Taray cerando rond di Paul Croes

Gobierno faltando opcion creibel

Cu aresto ayera di secretaria di ministro Paul Croes, ta parce cu nos ta yegando na culminacion di e investigacion, unico den nos historia. Algun tempo pasa a aresta caba un consehero di e ministro, cu aparentemente lo tabata envolvi den e fundacion di campaña di e ministro tambe.

Remarcabelmente, e no ta registra na Camara di comercio como miembro di directiva di e fundacion. Di tur manera, tanto e persona como e fundacion ta obheto di e investigacion criminal aki. E detencion ayera ta confirma cu pa Ministerio Publico esunnan clave den e despacho di e ministro lo ta envolvi den e caso, dunando mas base na nan sospecho di e prome momento caba, cu ta e ministro mes ta e cabes di loke ta parce un berdadero organisacion criminal.

Desde e prome momento e mero volumen di e caso tabata mustra riba un berdadero organisacion cu e meta pa comete crimen, cu e sospecho di cuminsamento caba cu e ministro mes lo tabata na cabes. E prueba final lo bay resulta den corte.

Atencion pa e caso no a keda limita na Aruba so. Por cierto e corant Hulandes De Telegraaf a publica un articulo ayera den cual ta trata caso di no menos cu tres persona, di cual dos actualmente ministro, cu tabata asunto discuti durante e bishita di despedida di ministro di Asuntonan di Reino Ronald Plasterk. Banda di Paul Croes lo a referi na e multiple kehonan deposita na Ministerio Publico contra e ministro encarga cu infrastructura, pa emision di tereno na simpatisante di AVP cu despues a bende esakinan ganando miyones.

Tambe ta referi na e caso di e candidato pa ministro Richard Visser, cu lo tin problema pa pasa e screening pa motibo di e pasado dudoso di su partner Erbudak. Segun e corant Hulandes esaki a discuti cu prome ministro Mike Eman, combersacion cu no a bay den mucho bon ambiente. Esey tabata obvio, no tabatin sikiera un declaracion conhunto cordial na final.

Cu tur e turbulencia nobo aki, continua campaña manera nada no a pasa, ta birando dia tras dia mas dificil pa e partido berde. Unda cu bay, unda cu bira, hende kier un splicacion debido kico ta pasando. Naturalmente cu e fielnan, e nucleo leal di partido, lo no kere nada tanten cu hues no condena e culpabelnan y nan bay cera. Pero den esaki no ta relevante loke e hard core di partido ta pensa. Ta bay pa esunnan cu na 2013 a duna e partido e beneficio di duda, pero no si e asunto ta degenera te na e nivel aki.

Ta net esunnan cu ta pertenece na e swing vote aki ta e hendenan cu ta critico y no ta mara na lealtad cu tal o cual partido. Nan por dicidi masha lihe cu un partido cu mas di un ministro cla pa bay dilanti hues no ta loke nan ta desea di apoya.

Pero, kico ta e opcionnan concreto pa prome ministro y su gabinete den e asunto di delincuencia grandi den nan seno? Habri man laga Paul Croes cay na e altura aki ta dificil. Mantene apoyo manera te awor, tambe tin consecuencia. Awor aki no tin un alternativa cu por tin credibilidad den pueblo. Ademas cu den futuro, cu un otro gobierno, por conta cu varios investigacion grandi, manera riba e caso di hedging di prijs di fuel oil pa WEB, cu por cierto na placa tabata e daño mas grandi cu Aruba a sufri den ultimo añanan. Otro ministro mas di e actual gabinete cu lo mester bay duna cuenta pa loke a pasa ey.

Mientras cu velocidad di lamper e panorama electoral ta cambia pa e partido den gobierno, perspectiva ta malo hasta si nan logra mantene nan mes den gobierno. Mas probabel ta cu Reino na e momento aki ta contempla e situacion den cual si tin un bashi di poder, cu ta exigi actuacion di banda di Reino.

Den un caso asina no ta exclui e posibilidad cu Reino ta pone poder ehecutivo den man di gobernador via un decreto real. Prome cu bolbe na eleccion pa eligi un parlamento nobo, lo bay probecha pa regla algun cos via ley di Reino. Entre otro e ley riba financiamento di partido politico, cambia autoridad di ministro di husticia pa no por mete mas den trabao di OM, y cambio grandi den set up di gobernacion pa impedi e tipo di corupcion aki, na tur nivel.

Dia pa dia ta bira mas cla cu Reino a dicidi cu ta basta cu Aruba, cu ta bira tempo pa pone orden den un luga totalmente corumpi, cu varios ministro procesa hudicialmente proximamente, y un prome ministro cu ta haci manera cu nunca a yega di pasa algo abnormal. Pero no ta e mes a bisa cu e tabata sa mas cu un aña pasa caba?

Luisa Ortega a acusa Maduro di desvia US$8 miyon pa Odebrecht

VENEZUELA (BioBio).- Dialuna ex-fiscal general di Venezuela, Luisa Ortega a acusa desde Costa Rica e presidente di Venezuela, Nicolas Maduro. El a bisa cu Maduro a desvia entre 8 y 10 miyon dollar cash pa e caso di pago di soborno di banda di e empresa di construccion Odebrecht. Ortega a bisa cu e tin prueba cu ta demostra su acusacionnan.



"Tin hopi funcionario Venezolano cu ta traha cu e topico di set up di corupcion di empresa Odebrecht. No ta Nicolas Maduro solamente. Maduro a tuma placa di estado Venezolano, entre 8 y 10 miyones di dollar cash, y el a paga un firma importante," Ortega a splica.
Segun e ex-fiscal, gobierno a usa como un fachada di e set up di corupcion, un empresa Venezolano cu ta conoci como "Contextus Comunicación Corporativa".
E empresa aki ta propiedad di Mónika Ortigosa, esposa di Alejandro Escarrá, cu ta un sobrino di Hermann Escarrá, miembro di Asamblea Nacional Constituyente (ANC).
"E set up di corupcion aki ta envolve personahe manera Elías Jaua (ministro di Educacion), Jorge Rodríguez (alcalde di municipio Libertador di Caracas), Jesse Chacon (ex-ministro) y Maximilian Sánchez (ex-encargado di negoshi di Merca y asesor di Presidencia)," e ex-fiscal a bisa.
Ortega a splica cu el a duna hopi prueba di caso di corupcion na "fiscalnan di Merca", y cu ayera el a duna mas prueba na e fiscal general di Costa Rica Jorge Chavarría, cu ta traha tambe como secretario general di Asociacion Iberoamericana di Ministerio Publico.



Ortega a comunica cu el a pone un keho cerca fiscalia di Costa Rica y cerca Corte Interamericano di Derecho Humano contra e regimen di Nicolas Maduro, pasobra nan a menas'e.
Ortega a bisa cu el a haya presion for di e gobierno Venezolano, ora cu e tabata den e posicion di fiscal general di Venezuela. El a duna un ehempel di un caso di un studiante cu a muri durante un manifestacion.
"Juan Pernalete a muri pa un bom lacrimogeno cu Guardia Nacional a tira directamente contra curpa di e studiante aki, pero gobierno tabata kere cu mi lo certifica cu e hoben a muri cu un 'arma di perno' (pistola cu un pin. pa mata animal den matadero; red.) , y tur evidencia y prueba tabata mustra cu el a ser asesina pa un grupo di Guardia Nacional." Tin hopi caso manera esaki, manera hende cu a desaparece y cu a ser "tortura, y victima di trato cruel y inhumano."
El a lamenta cu ora cu e bolbe na Venezuela e por haya e mesun final cu e hobennan aki, pasobra e por ser asesina pa gobierno di Maduro.

Emmanuel Macron: "Dictadura di Maduro ta busca continua den poder na un prijs humanitario hopi halto"

VENEZUELA (InfoBae).- Diamars Presidente di Francia, Emmanuel Macron a califica e regimen di Nicolas Maduro, como un dictadura na Venezuela. Macron a duna su opinion den un discurso caminda tabata papia di politica exterior di Francia.

"Nos conciudadanonan no por compronde e manera cu algun ciudadano Venezolano ta laga cu ta instala e regimen di dictadura na Venezuela," e presidente di Francia a bisa.

Macron a condena e gobierno Chavista. El a bisa cu Maduro ta "un dictadura cu ta purba di mantene su mes riba pia, na un prijs humanitario unico den historia," mustrando su preocupacion.

Den su prome discurso dilanti di e conhunto di embahador Frances, cu a reuni na Paris, el a recorda cu Venezuela ainda tin hopi recurso considerabel.

El a bisa cu e ta cla pa traha cu aliadonan den su region, y asina purba di evita un aumento di e crisis na Venezuela.

Un siman pasa, ministerio di relacion exterior di Francia a condena e decision cu a sali for di Asamblea Constituyente di Venezuela, caminda nan tabata purba di tuma e funcionnan di e parlamento Venezolano.

El bisa cu ta urgente reanuda e dialogo, pa asina por sali definitivamente di e conflicto aki.

Varios luna caba, Venezuela ta bibando den un crisis politico y economico profundo, cu ta trece mas escasez di cuminda y medicina, y un inflacion hopi halto.

Cerca di 150 persona a perde nan bida den cuatro luna di protesta, cu tabata purba di haya un salida democratico di Maduro.





Casi mita di docternan Haitiano ta bay pa exterior

HAITI (HaitiLibre).- Mientras na Haiti e hospitalnan ta sufriendo di un escasez serio di medico, casi 40% di e profesionalnan di salud, entrena na Haiti na Facultad di Medicina, riba gasto di e pagador di belasting, ta bandonando e pais.

Si 13% di e mediconan di Merca di color scur ta di origen Haitiano, anto Merca no ta e unico pais anfitrion di e profesionalnan medico. Canada y varios pais den Suramerica ta otro pais privilegia cu e buskeda di un miho bida pafo di nan mes pais.
Dr. Jean-Claude Cadet, Decano di e Facultad di Medicina y Farmacologia ta confirma cu e presupuesto inadecuado na nivel nacional, ta imposible pa kere cu por ofrece un miho bida na Haiti, na un medico despues di 10 aña di estudio.
Cu un average di 6.5 docter pa cada 10.000 habitante (2009), Haiti ta entre e paisnan cu menos personal di salud, tras di Guyana (11.2%), 4 biaha e standard minimo di Organisacion Mundial di Salud (World Health Organization; WHO) di 25 docters pa cada 10.000 habitante.

Region Valle del Cauca tin mas di 3500 muhe afecta pa cirugia plastico mal haci

COLOMBIA (ElTiempo).- Cirugia plastico mal haci no ta stop di causa alarma na Colombia. Segun Secretaria di Salud di departamento Valle del Cauca, basa riba un estudio di e entidad Medicina Legal y varios fundacion di hende muhe afecta pa procedemento estetico, den e region tin cerca di 3.500 persona cu a laga aplica silicona industrial pa yena, mehora o crea contorno na nan figura.



"E substancianan ey ta peligroso y mucho mas den man di persona no apto pa uza y aplica nan," e secretario di salud, María Cristina Lesmes, ta bisa.

Pero e preocupacion ta bay mas leu. Segun e funcionario, a adelanta varios operativo di control, cu te na e momento aki a laga 38 establecimento cu sala di cirugia cera, pero ainda tin algun ta opera.
"Riba nos webpage di Gobernacion por haya sa cual ta e clinicanan permiti y cual no, pero nos a topa cu otronan, cu a pesar cu a seya nan luga, ta sigui opera," Lesmes a indica. Ta calcula cu den e departamento tin 139 ciruhano plastico cu permiso pa haci operacion.

"Nos lo ta severo cu e tipo di sala di cirugia cu no tin nan rekisitonan legal, pero mas ainda cu e 38 establecimentonan di cual nos a cera nan servicio. Si nan kita e seyo pa sigui funciona anto lo tin ciere definitivo y ademas otro sancion," Dilian Francisca Toro, gobernador di Valle del Cauca ta bisa.

Den e departamento tin ocho persona cu a muri den procedemento estetico den loke ta e aña aki. Tres ta muhe di exterior cu a somete nan mes na cirugia di 'combo' y otro tres a fayece a consecuencia di uzo di azeta o silicona industrial.

"E 3.500 muhenan afecta ta rekeri tratamento urgente, ya cu den nan organismo tin un sustancia industrial cu ta produci deformidad y te hasta morto," Lesmes a declara.

Segun calculo di e funcionario, na Cali ta haci como 30 cirugia plastico pa dia, 150 pa siman, alrededor di 600 pa luna y mas di 7.000 pa aña.



Bus a cay na awa y a laga 8 morto na riu San Juan – Guatemala

GUATEMALA (Repretel).- Un accidente a tuma lugar na Guatemala, ora cu un bus tabata purba di bay atras den direccion di e waf y e riu San Juan, na Guatemala. Testigonan a sigura cu e bus a presenta un fayo di su brake, y esaki lo a causa cu e bus lo a cay na awa, lagando 8 persona fayeci, entre nan dos mucha chikito.

E bus tabatin como destino sector di Buena Vista na El Castillo y tabata bin for di San Carlos, cu ta e capital di departamento di Rio San Juan na Nicaragua.
Entre e victimanan tabatin cuatro muhe, dos homber y dos mucha. Di e total di persona fayeci, autoridad a identifica cinco so.
Noel Cruz, comisionado a informa cu e curpanan di persona cu a muri a ser haya den e autobus, ora cu autoridad a saca esaki for di awa.

Husgado di Arequipa a declara inadmisibel "habeas corpus" na fabor di Humala y Heredia

PERU (ElComercio).- Poder hudicial di Peru a rechasa e solicitud di "habeas corpus" cu a ser presenta pa un ciudadano, dilanti di un husgado na Arequipa y cu tabata purba di logra e liberacion di ex-presidente Ollanta Humala y su casa, Nadine Heredia.



Poder hudicial a informa, cu e di cuatro husgado di investigacion preparatorio di Arequipa a declara inadmisibel e recurso cu a ser introduci, pa ciudadano Karina Prado riba dia 27 di augustus.

Den e documento aki, Prado tabata solicita e nulidad di orden di prizon preventivo di 18 luna cu hues Richard Concepcion Carhuancho a duna contra e ex-pareha presidencial, decision cu a keda ratifica via e di dos sala penal di apelacion.

Karina Prado a identifica su mes como prima di Nadine Heredia y riba e solicitud di habeas corpus el a bisa cu "no tin elemento di conviccion suficiente, pa continua cu e medida privativo di libertad contra Humala y su casa."

Julio Espinoza, abogado y defensor di e ex-mandatario Humala a bisa cu e no tin conocimento di algun solicitud di "habeas corpus" cu a ser presenta. Espinoza a bisa cu e grupo di abogado cu ta parti di e defensa legal di Humala y Heredia, a in

troduci un recurso di casacion, cu ta purba cu corte supremo di Peru, lo anula e medida di prizon preventivo contra e pareha presidencial. E proceso aki ta den man di e sala penal di apelacion di Peru.

CBS: Turismo na Hulanda Caribense ta stabiel

KRALENDIJK - Mas of menos 136 mil turista a bula pa Boneiro den 2016. Esey ta mas of menos mes tanto cu un aña anterior. Cu barco Cruzero 217 mil turista a bishita e isla, 6 porshento menos cu den 2015. Na Saba y Sint Eustatius tambe turismo a keda stabiel. CBS ta publica esaki a base di cifranan nobo tocante Hulanda Caribense.



E bahada di e cantidad di turistanan crucero tabatin di haber cu un cantidad di biahe crucero cu a anuncia pa Boneiro a cay afo.

Horcan Matthew, cu entre fin di september y comienso di october a haci masha desordo den e area di Caribe, tambe a hunga un papel.
E cantidad di turistanan cu den 2016 a yega Saba cu avion, a baha cu 4 porshento na 9,2 mil. Cu ferry a yega 7,7 mil persona: 10 porshento mas cu den 2015. No ta tur e pasaheronan cu ferry tabata turista. E barconan chikito di placer a trece adicional 4 mil turista.
Sint Eustatius a hala den 2016 mas of menos 11 mil turista cu a yega cu avion: 2 porshento mas cu den 2015. Cu barco chikito di placer 3,3 mil turista adicional a bin e isla.

1,1 miyon estadia
Un di cada dies turista cu a bin Boneiro cu avion, a keda un dia riba e isla y no a keda pasa nochi. Mayoria turista cu si a keda drumi a keda un te shete dia, cu un pik na shete dia. En total e turistanan a keda alrededor di 1,1 miyon anochi riba e isla.

Na Saba un cuart di e turistanan cu a bin cu avion a keda solamente un dia. Di e turistanan cu si a keda drumi riba e isla, algo di 60 porshento a keda minimal un anochi y maximal 4 anochi. Turistanan a keda en total 48 mil anochi riba e isla.

Di e 11 mil turistanan cu a yega Sint Eustatius cu avion, dos mil a keda un dia, 9 mil turista a pasa nochi riba e isla. En total e turistanan ey a pasa 85 mil nochi riba e isla.

Origen di e turistanan
Boneiro, Saba y Sint Eustatius a hala particularmente turistanan for di Hulanda, Hulanda Caribense y Merca. Riba e tres islanan mayoria bishitante tabata entre 30 y 60 aña di edad.

Minister Steven Martina ta fortifica cooperacion regional y internacional

WILLEMSTAD - E prome dia di minister Steven Martina y su delegacion di 36 persona na Republica Dominicana tabata un dia fructifero cu hopi logro pa Corsou.

Minister Steven Martina a hiba combersacionnan formal cu embahador di reino, minister di Integracion Regional, presidente di Conseho Nacional di zona liber, minister di Energia y mina, minister di Industria, Comercio y empresa chikito.

E prome bishita di Minister Steven Martina tabata na embahador di reino, caminda embahador Robert de Leeuw a splica cuanto desaroyo ta tumando luga entre reino y Republica Dominicana. Despues di a combersa cu embahador, minister a continua cu su citanan cu mandatario y dignatario di Republica Dominicana. Minister Miguel Mejía y su comedia a ricibi minister Martina y su delegacion cu hopi entusiasmo y di un forma masha special cu e palabranan “Corsou por conta cu nos, nos ta socio y amigo real”.

Conhuntamente a yega na palabracionnan concreto riba diferente tereno. Turismo multi destino tabata un di e topiconan cu a pone hopi atencion ne. Minister a keda recomenda pa hiba combersacionnan cu algun inversionista potencial pa Corsou na Republica Dominicana. A papia di un cooperacion pa importa material di calidad halto y duradero pa construccion di vivienda social y tambe nos infrastructura. Ambos Mandatario a palabra cu lo bay crea un comision bilateral pa hunto identifica temanan di interes comun, asina lo garantisa continuidad di e relacion estrecho entre Corsou y Republica Dominicana.

Na Conseho Pasional di zona liber, minister Steven Martina a haya presentacion di e sistema di zona liber di Republica Dominicana, locual a resalta ta cu un di e beneficionan di inversion den zona liber di Republica Dominicana ta cu e lapso di tempo pa otorga permit por sosode dos dia. Na ministerio di Energia y Mina a hiba combersacionnan cu minister Isa Conde riba energia renobabel y energia fossiel. E atardi a culmina cu un logro grandi pa tanto Corsou como Republica Dominicana. Minister Steven Martina, hunto cu minister Nelson Toca Simó a firma un Memorandum of Understanding cual ta forma un cuadro hopi dirigi pa realisa hacimento di negoshi entre Republica Dominicana y Corsou. E puntonan fiho riba cual lo bay enfoca ta desaroyo di zona liber di Corsou. stimulacion di intercambio di conocemento y informacion, yudansa na empresanan chikito y mediano pa haci negoshi cu otro y asistencia tecnico di parti di Republica Dominicana riba tereno di comercio internacional.

Minister Steven Martina ta felicita pueblo di Corsou pero tambe pueblo di Republica Dominicana cu e gran logro aki, anto awor por pone cos cana riba nivel regional y internacional.



PG Schram ta anuncia cu e team cu ta kita cen di fraude lo duplica



WILLEMSTAD – Procurador general Guus Schram algun dia prome cu e bay Hulanda bek su tempo di servicio a caba a anuncia un enfoke mas fuerte di corupcion y fraude den e gremionan social halto di comunidad. Bou di su maneho esaki a cuminsa cana bon, asina e ta bisa den un entrevista.

Sea cu ta Schotte of Tromp, nos ta tuma e caso y nos ta trata di haci algo cu ne. Si nos hiba un caso dilanti, e ta asina bon prepara cu nos ta sali for di e punto di bista cu na final e lo yega na un condena.
Tanto na Corsou como na Sint Maarten y Boneiro a aresta politico, miembro di parlamento, ex minister, un prome minister, hende cu ta traha na inmigracion y director di banco, y cu exito nos a persigui nan y condena nan."
Ora nos entama un caso corupto, nos no ta wak solamente e persecucion, sino hunto cu e minister responsabel of e organisacion concerni nos ta cuminsa traha cu e pregunta: kico boso ta bay haci pa esaki no sosode mas?
Tin un deseo mas grandi pa haci algo cu tres aña y mey pasa. Por ehempel awor mi ta mira cabesnan di servicio cerca mi na mesa cu ta trece un problema cerca mi. E asuntonan na Wardacosta y e Organisacion di Admision ta bon ehempel di esaki.

Team di kita cen

Ademas a caba un test exitoso cu kitamento di cen of cos cu a obtene cu fraude.
E team di kita cen of cos na prome instancia tabata ey pa un aña. Nos mester a mustra cu tabatin un business case: loke a inverti, ora di kita e mester sali bek completamente. Esaki a logra bon. Na peticion di e ministernan di Husticia a prolonga e proyecto. Sr. Schram ta kere cu su sucesor Roger Bos, cu ta cuminsa traha diabierna awor, lo scoge pa propone na e ministernan pa e team di kita duplica. E ora ey e team ta hopi mas grandi y menos vulnerabel. Asina mas i mas nos ta bay den un direccion structural, segun sr. Schram.
Informacion
Sr. Schram a entrega un documento di maneho cu lo duna direccion e cinco añanan binidero na e trabou di OM y e cadena hudicial. Den e documento e accentnan ta riba un integracion mas grandi di di publico y e trabou di husticia, miho adkisicion di informacion y pa haya miho control riba e fronteranan.
Sr. Schram: "Nos ke sa kico ta drenta of sali na hende, droga, arma of fluho di placa. Pa un gran parti ainda nos no tin un idea.

For di Trinidad djihadista a sali pa di Siria. Sin duda un parti di nan lo a bula via Corsou of Sint Maarten. Tur e cosnan ey nos ke sa miho di nan."
Si bo ke construi un mantencion di ley cu por handle criminalidad y si bo mester scoge den kico bo ta bay inverti, bo mester haci esaki na e banda di informacion y bo mester haya dominio di bo fronteranan.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4 in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of oficina prijs discutibel. Reki pa hoeki y un kashi glas Toyota Hilux diesel 1192
Tel.735 2861

TA HUUR
Time share La Cabana to rent studio sleep 4 in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of studiante na Tarabana Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
Un apartment na Seroe Colorado full muebla, entrada priva, cushina, sala comedor, baño, 2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2 Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat Mon Plaisir, Oranjestad Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Ganga ultimo siman di vakantie di scol na Caribbean palm Village 12 pa 19 di aug. US$400.
Tel. 593 2552

TA BENDE
Feria di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter 1 cama di 1 persona, 1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento Afl. 480,000,= Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool. Property land $247,000 For info call 00297 594 1496 areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu cura full sera. Excl utilidades 1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla Excl. utilidades nan pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado 2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Skirbi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Bon dia yen di alegria



Un otro bunita siman ta habri, cu hopi amor y gradicimento na nos humilde curason pa por wak un otro dia nobo. Cu su retonan y actividadnan. Cu su ups and downs. Pero cu hopi alegria! Nos ta sigui duna Dios danki pa nos famianan y nos amigonan y pa nos isla, nos dushi Aruba.

Nos dushi Aruba cu a resalta den un celebracion di Poetry Night- Poetry is an island na Brasserie Flor di Oriente den curason di Oranjestad.

Un anochi fabuloso yen di inspiracion den cada poema, cada canto, cada melodia musical. Un publico hopi grandi y hopi motiva, cu amor pa literatura expresa pa nos muchanan, nan maestranan Poeta y tambe nos adultonan cu ta gusta comparti di nan curason den nan sentimentonan profundo. Ta 10 aña pasa a cuminsa cu e Anochinan di Poesia, Poetry Night cu a pega manera un bals den nos comunidad, principalmente entre e hobennan cu nan buskeda na nan mes hopi biaha, nan aventuranan cu ta papia cu nan y bisa nan ken nan ta.

Oh Flor di Oriente tawata tur na luz festivo, pero cada un presente cu nan mesun luz den nan curason. Nos invitadonan special di afo, Poetanan Alysia Harris y Danyeli Rodriguez del Orbe a laga e publico ta pensa so, despues di nan presentacion .Nan a comparti cosnan di bida cu ta pasa cu hopi di nos diariamente y con y kico nos por haci pa siña di nan. Pero nos lieve en mooie Yakari Gabriel tambe a destaca den su maneranan unico di presenta su poemanan a la spoken words, esta fo'i cabes, mas miho bisa, fo'i su curason bunita yen di bondad y amor cu e tambe a topa na caminda di e buskeda den su mes, ken e ta y awe un bon studiante na Hulanda cu sa ken e ta y kico e kier den bida.

Tur tres di e Poets Queennan aki a shine cu nan palabranan bibo cu ta toca e curason. Yakari, hunto cu Beach Lama, a fungi como e maestronan di ceremonia y a guia e bunita programa hinca den otro cu asina hopi amor y cariño. Nos a grita e grito di alegria cu nos dushi publico, esta, Hiep hiep hiep Hoerrraaaaa pa e 10 añanan di existencia di Poetry Nightawor cu su fundacion Basha Foundationy cu e motor y curason tras di esaki, cu ta e simpatico y bunita sra. Maria Silva di Vibration PR Company, kende hunto cu su dinamico team a traha hopi duro pa a pone e anochi exitoso y fabuloso aki ariba pia.



Un danki grandi y un pabien grandi na cada un cu a yuda realisa e soño aki pa e fiesta dushi aki, pero , un danki specialmente na Yakari Gabriel, un di e miho Poetanan di Aruba, pa a expresa su soño di tin entre otro Alysia Harris na Aruba! Yakari ta un di e miho escritornan na Aruba den su topiconan hot y inspirativo tur ora, e tambe ta skirbi su columna pa Bon Dia Aruba semanalmente y no ta beat around the bush pero ta skirbi locual e ta pensa y sinti, den su forma liber sin insulta hende, pero bisando hopi biaha e berdad.

Lady Ruth ta gradici e cabayero instructor di bailenan di tango, Alex Berkley, pa a tene e paraplu blanco riba Lady Ruth su cabes, e simbolo artistico , ora cu Lady Ruth tambe a recita un poema na Ingles, cu amor pa su dushi isla.
E anochi aki Elvis Lopez di Atelier'89 a ricibi un reconocemento di Basha Foundation pa tur su bunita trabaonan y empuhenan cu e ta duna arte den su totalidad. Cu un pabien tambe na tur e artistanan cu a participa den e exponan bunita e anochi unico y asina dushi aki, na Flor di Oriente.







E luga tawata un dushi plasa cu alles erop en eraan di cos dushi, cuminda, baño etc. como tambe e standnan di obranan di man bunita. Y cu nan excelente bon servicio Flor di Oriente a briya cu y pa Poetry Night Poetry is an island. Lieve en mooie Yakari, you did it! You made all of us happy with the realisation of your dream!

Ta con bo tawata bisa tambe? Big girl, big hair , big dream? We love you Yakari, God bless you in all you are and do!
Sigui cosecha exito den bo estudio y pronto bo lo ta bek riba bo dushi isla, bo cas!

BONDIA ARUBA

Mucha herida despues cu auto a dal e na Shaba





Di biaha polis a solicita ambulance pa atende cu e mucha. Patruya di trafico tambe a presenta pa tuma dato. E mucha lo mester a bay crusa caminda pa bay practica futbol na C.D. Frans Figaroa net na momento cu e auto ta bay subi caminda y cu consecuencia e auto ta dal e mucha. E mucha a haya golpi na su pia.



SHABA – Diamars atardi patruya di Noord ta topa cu un accidente net dilanti e supermercado cu tin na Shaba. Polis a constata cu un auto Hyundai Tucson cora lo mester a dal un mucha y e tire pasa riba su pia.







Tres auto envolvi den accidente riba e caminda na Kamay





KAMAY – Diadomingo atardi riba e caminda di Kamay poco prome cu ng supermarket a sosode un accidente unda un Suzuki Vitara biniendo for di zuid a dal basta duro tras di un Yaris. Cu consecuencia e auto a bay dal den trafico contrario y a dal den un Suv. Total tres auto envolvi den accidente, un persona a resulta levemente herida.

Miembro di siguridad a gaña autoridad cu tabata tin persona arma a menas'e pa hala for di Solé







ORANJESTAD – For di vocero di Cuerpo Policial nos ta haya e informa cu e supuesto atraco / robo diamars mainta na Solé situa den centro di ciudad unda un miembro di siguridad a raporta cu 5 homber arma a menas'e pa hala pa nan horta tabata falso e denuncia. E ladronicia si tabata berdad debi cu a haya glas kibra paden y e brilnan benta abou.

Pero parce e miembro di siguridad a bin admiti despues door cu el a haya e porta di e negoshi habri e la spanta y gaña na autoridad cu ta hende arma a intimid'e. Esaki ta haci cu e denuncia cu tabata tin hende arma ta falso y lo persigui e e miembro di siguridad pa cu e denuncia falso.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad den nivelnan mas abou di atmosfera induci pa un ola tropical moviendo west lo produci temporalmente mas nubia den region local. Por spera principalmente den orAnan di marduga y mainta localmente un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia na costa noord te noordwest.



Advertorial

Hopi atencion y participacion na Poetry is an Island

















ORANJESTAD - Recientemente ta tuma luga e evento di Poetry is an Island y Aruba Bank a contribui na esaki. E evento aki tabata un dedicacion na 10 aña di nochi di poesia. E evento tabata uno hopi bunita y hopi bon bishita.

Desde 4or di atardi porta tabata habri na Flor di Oriente y tur hende a disfruta di e diferente actividad cu tabatin pa cu e festival di poesia cu a bay te den oranan di anochi laat. Diferente banda local tabata presente pa asina deleita tur presente y no por a laga afo steelpan. Poesia ta pa tur hende, p'esey tabatin muchanan presente kendenan tambe a disfruta di esaki.

Pe muchanan tabatin lesamento di poesia, kendenan a gusta esaki.

Presente tabatin diferente tipo di poeta, manera Street Poets, Stage Poets, tambe tabatin open mic pa esunnan cu tabata desea di declama un poesia na e momento ey.

Pa clausura e anochi aki, pa prome biaha tabatin presente e artista internacional di poesia, Alysia Harris, kende a deleita tur hende cu su bunita palabranan.

Aruba Bank ta contento di a sostene poetanan local, pero tambe Basha Foundation pe bunita evento aki.

Lotto pa Deporte cu curso Authentic Leadership







ORANJESTAD - Recientemente Stichting Fundacion Lotto pa Deporte hunto cu minister Alex Schwengle a inicia un proyecto, cu ta andando pa un par di tempo caba. Algun siman atras a tuma luga un curso di Situational Leadership y despues a bin cu Change Leadership.

E di tres cu a wordo tene awor ta di Authentic Leadership. Aki Lotto tin cooperacion cu PWC Advisory, Nyenrode Business University di Hulanda & Dr. Bob Heere di Universidad di South Carolina na Merca a bini cu un proyecto di liderazgo pa asina fortifica e maneho den deporte.

Na Aruba mester di lidernan, sea un persona ta nace of no, pero na caminda mester di diferente tool pa haci'e miho. Siguiendo e cursonan ta duna e president di AVB mas confiansa y mas herment pa aplica pa por yega na e meta cu nan tin. E directiva di AVB ta consisti di 9 persona, cual ta 9 diferente caracter y e tipnan aki ta yuda su persona pa por compronde e otronan. Tambe ta yud'e pa nan tur por yega mesun caminda pa asina haci cosnan grandi pa futbol.

No solamente nan kier cambia bida di atletanan, pero tambe cambia bida di directivanan, lidernan y duna nan sosten den practica. Esunnan cu a presenta tabata mas o menos 30 persona, pero Lotto lo kier haci esaki pa mas dirigente nan den deporte. Nan a cuminsa cu un proyecto piloto, di cual a invita cierto lider den e rango di deporte pa participa. Sin liderazgo no tin direccion, sin direccion no por realisa na un manera efectivo metanan den deporte.

Profesor Bas W. Blekkingh di Nyenrode Business University di Hulanda a facilita e curso. Lo continua cu e proyecto aki den luna di september, unda cu lo trata e parti di Emotional Leadership y den october un tayer lo keda duna pa dr. Bob Heere di universidad di South Carolina. E lo trata e parti di Sport Community na Aruba. Banda di esey dr. Bob Heere ta haciendo un investigacion cientifico riba tereno di deporte na Aruba pa facilita data pa por tuma decision nan corecto, solido & balansa.







Den luna di november lo tin e clausura cu Masterclass di PWC, cual tambe ta riba leadership. Den tur organisacion mester lider y den deporte tambe. P'esey Lotto ta inverti y esaki ta bira posibel pa motibo cu a renegocia cu Canadian Bank Note e contracto di 2011, cu a dura mas cu 1 aña. E aña aki dia 6 di januari a logra firma un cambio di contract y pa cu esaki presidente di Lotto y directiva ta hopi agradecido cu ministro di Deporte. Pasobra sin e aportacion di ministro di Deporte nan no lo a logra asina leu, unda cu a logra haya mas cen y esey a pone cu Lotto por inverti mas den deporte. Awor mester bini cu e ley di catochi pa duna Lotto mas forsa financiero den un mercado di fair play.

Arubaanse Voetbal Bond tabata presente na e curso aki, den persona di president di e federacion Ing. Richard Dijkhoff. E curso tabata interesante pasobra nan a haya diferente tip cu por aplica den nan funcion, manera cu e ta dirigi AVB. Den un organisacion ta consisti varios club, varios dirigente y e ta duna un persona e toolnan necesario pa aplica den nan trabou diario. AVB ta gradici Lotto pa duna nan e oportunidad di participa den e tipo di curso asina aki.

Aparte di duna les na universidad, profesor Bas Blekkingh tin su mesun compania di Authentiek leiderschap y tabata inventa pa duna e curso di Authentic Leadership. E universidad tin programanan di leadership y hunto cu PWC Advisory, unda cu nan a bini hunto pa asina duna e curso aki. Profesor Blekkingh a keda encanta cu e grupo, pasobra nan no conoce otro pero nan tabata habri pa siña mas. Tambe nan a haci hopi cos, unda cu nan a trata e parti cu cada organisacion, cada grupo y individual tin hopi potencial den nan desempeño. Tambe nan a haya sa cua ta e leynan cu tin y con pa saca e potencial scondi. A puntra e grupo kico ta wanta nan pa saca e potencial cu nan tin. Nan a traha hunto y durante e curso nan a yega na e leynan. E topiconan tabata pa yuda tur esunnan cu tabata presente, cual nan a haya esaki uno bon. E grupo tabata entusiasma, nan a interactua bon cu otro, e profesor a duna di conoce.

BONDIA ARUBA

Anochi cultural na Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD - Recientemente Aruba a cera conoci cu su reinanan cultural 2017 un biaha mas Centro Bario Brazil Aruba a marca historia. Sin duda esaki tabata un grandioso eleccion y coronacion di nos reinanan damita cultural, dama cultural, gran dama cultural, dama grandi cultural y pilar cultural 2017.

E resultado di e anochi a keda di e siguiente manera: Damita Cultural. Maybelline Henriquez, representando e grupo di baile "Dazzling Dancing Divas" Dama cultural: Anaïsa Orman, representando e grupo di baile @The Chaz Modeling & Talent School. Gran Dama cultural: Sue- Ann Croes, representando FCCA. Dama Grandi folklore: Elizabette Werleman- Werleman representando e gruponan, Rosea cultura y tipico alegre Cadushi Largo.

Grupo TACLA. Dama Grandi cultural: Bertha Willems. representando Fundacion Bernadina Growell Kock. Reina Pilar cultural: Estefana Gregoria Tromp Gil.

Centro Bario Brazil Aruba ta felicita tur candidata pa un excelente trabao, na tur miembro di comision pa nan trabao asina valioso y exigente pa por a garantisa un exito rotundo, na tur e reinanan





saliente, na nos reinanan actual, Baby folklore: Ryxianne Ras; cu 4 aña di edad representando e grupo di baile "Dazzling Dancing Divas"

. Baby cultural: Angelou Tromp; cu 4 aña di edad: representando "Anglo kleuterschool". Chikitin cultural : Xielle Koolman; cu 9 aña di edad: representando e grupo di baile "Gucci Dancers". Prenda folkore: Shekeenah Schwengel; cu 12 aña di edad, representando su grupo di baile "Dazzling Dancing Divas". Prenda cultural: Nyah Koolman: cu12 aña di edad representando su grupo di baile Gucci Dancers.

Na tur nan famia, na e lidernan cultural, na e cuerpo di hurado, na prensa, fanaticonan y publico presente, na e maestro di ceremonia Addonsito Croes pa un excelente trabao,
Na e invitadonan special, na tur boluntarionan di Centro y gran sostenedonan di nos cultura y tur persona cu tabata presente pa biba cada momento hunto cu e reinanan tur e emocion, e pasion y amor pa nos folklore.

Un anochi sin duda yena di color, historia, papiamento, musica, baile, teatro, tempo di ayera, trahenan tradicional, shownan hopi bunita y cultural y hopi sorpresa mas den un anochi inolvidabel y sin igual.

Masha danki di curason na tur candidata saliente pa nan promocion y excelente trabao haci durante di un aña largo.

Na e reinanan actual tur clase di exito, dedicacion, pasion, simpatia y alegria cu boso trabao y tarea cu boso tin awe den boso man, di carga boso titulonan, manera boso corona y nos cultura cu tur responsabilidad.

Hiba nos folklore den boso curason y hiba e mas aya, na nivel internacional. mas poderoso, mas fuerte, mas dilanti, manera e merece di ta, Forsa pa defende loke ta di nos y cu nos a hereda..

Continua riba Pagina 17











Continuacion di Pagina 16

Hunto nos ta grandi y pa nos tur como un solo famia, mil felicitacion, danki pa haci di e edicion number ,7 uno hopi grandi, historico y exitoso.

Patrick y Frederick Sydow ta clasifica representa Aruba den tennis

ORANJESTAD - Recientemente e rumannan Patrick y Frederick Sydow a cualifica pa participa den e Weganan Sur Americano Hubenil di tennis. Esaki ta pa prome biaha den historia cu Weganan Sur Americano Hubenil ta inclui e disciplina di Tennis y Aruba lo ta representa pa dos excelente exponente di e deporte.

Weganan ODESUR lo tuma luga na Santiago, Chile na fin di september/comienso di october proximo. Ambos atleta ta preparando duro pa e reto importante nan dilanti.





"Mi ta hopi contento y emociona pasobra mi sa cu ta un evento hopi prestigioso unda e mihonan di Sur America ta bay y ami por representa mi pais. Mi a representa Aruba caba na hopi ocasion, pero hamas den weganan asina grandi manera esaki," asina Patrick a comenta. E ta kere cu e preparacion fisico y mental lo ta obviamente duro, pero ta trahando caba hopi dedica cu nan entrenador Claudio Martinez.

Frederik ta comparti e pensamento y sentimento di su ruman. E ta consciente di e oportunidad cu e clasificacion aki ta representa. Na paisnan grandi cu tin un cantidad di hungado cu ta hopi bon, poco biaha bo tin e oportunidad di representa bo pais. Mi ta hopi fortuna di representa mi pais y en special hunto cu mi ruman, loke ta haci'e







miho ainda. E ta confesa cu e no por warda e dia yega pa e duna tur di su mes.

Pa cuminsa custumbra cu e clima y cu e superficie riba cual ta bay hunga, e rumannan Sydow a biaha pa Argentina caminda temperatura ta parecido na Chile y ta practicando tur dia riba cancha di klei cu lo ta e cancha cu nan lo hunga riba den durante e Weganan Sur Americano Hubenil. Frederik, kende ta programa pa gradua e aña aki, tin e peso adicional di su estudio pa balansa. E ta recorda su mes tur dia di su bendicionnan y di e oportunidad extraordinario cu e tin.

Ademas di tennis, atletanan di Aruba participando den e disciplinanan di landamento, judo, taekwondo, triatlon y tennis di mesa. E rumannan tenista ta yiunan di e empresario local Franz Sydow y su casa Pilar, kendenan pa mas di 20 aña caba a haci nos isla di Aruba nan hogar y pais.

Patrick y Frederick ta forma parti di e delegacion nacional hunto cu nuebe otro atleta cu ta bay cu e meta di surpasa e cantidad di 5 medaya obteni na nomber di Aruba den e prome edicion di e Juegos Suramericanos de la Juventud cuater aña pasa. Comite Olimpico Arubano ta un di 14 comite participando den e competencia.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan







ORANJESTAD - Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan awo cu vakantie di scol a pasa.

Nos ta den luna di augustus y ya caba ta bay cuminsa prepara pa e cena di Pasco cu ta rekeri masha hopi preparacion, mirando cu esaki ta e actividad di mas grandi cu Brazil Taekwondo Stichting sa organisa y prensa semper ta central na e evento aki.

Alberto Klabér a entrega e cifranan di e biahe di Korea y Josefa Willems lo bay controla esaki pa asina por termina cu e relato di Korea. Mester a cambia e fecha di e ARLS Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup pa dia 30 di september, pasobra cu Brazil Taekwondo Stichting su atletanan y e otro scolnan di Taekwondo na Aruba a tuma un break durante di vakantie cu excepcion di esunnan cu a bay participa na e Pan Americano y e Costa Rica Open. Durante di e reunion a discuti tambe kico ta e cosnan cu ta bay tin prioridad manera cu e kalender wordo reparti, mirando cu tempo ta bayendo y mester keda cla cu tur locual tin plania pa aña 2017 ainda. Lo bay cera e fecha pa esunnan cu kier participa na e cena di Pasco trempan e aña aki, mirando cu e material pa e cena di Pasco mester wordo traha na tempo. Otro siman lo evalua e situacion di e TK5 Infantil, mirando cu e interes no t'ey mas compara cu e añanan anterior.
Varios cos tin pendiente ainda pa haci prome cu aña 2018, un di e cosnan cu Brazil Taekwondo Stichting kier realisa ta un bus nobo pa transporta e atletanan pa training, campeonato y otro actividadnan y despues bek pa cas. Dia 7 di september lo reuni atrobe pa asina por finalisa algun punto mas cu a keda pendiente.

Fase di clasificacion di weganan di Copa Noord

ORANJESTAD - Recientemente a continua cu e weganan candente di Copa Noord 2017 riba veld di Kudawecha Ballpark. E dia aki tabata tin weganan interesante ya cu mester a cera e ronda pa asina ser a conoci cu e ekiponan clasifica cu lo mester a hunga su siguiente dia, esta diadomingo 27 di augustus.

A cuminsa cu un wega amistoso entre Balashi Brewers y Warriors cual a caba den un victoria pa Balashi Brewers cu un score di 3 - 1. Mientrastanto, e publico presente tabata den e dushi ambiente di Balashi y mester a dal un ke otro Chill pa laga nan cabes y curpa bon friu y pa despues continua cu e siguiente wega.

A subi veld e teamnan di Calabas Blue Jays y Kudawecha Redskins, cual tabata un wega masha interesante y decisivo pa loke ta e clasificacion. Nan a bataya pero ta un so por a gana. Calabas a yega dicidido pa bay cu e victoria contra Redskins cu e score di 4 - 2. Pitcher ganado ta Rodney Kelly y pitcher perdedo ta Richenell Matos. Pa Calabas Randy Cordero a bati di 3-2, Jerrold Martijn 4-1, Joshua Ramada 4-1 y Jose Baez 1-1. Pa Red Skin Rolando Guzman a bati di 4-3, Jair Thompson di 4-3, Julio Hernandez 4-1, Michael Fingal 2-1 y Chris Williams 3-1.

E di tres wega di diasabra tabata entre Mariners y Royal Power. Royal Power no a presenta cu su team completo y asina a perde pa default. Pues aki Mariners, aunke a bay cu e victoria di 7-0 lamentablemente no ta logra clasifica pa e siguiente ronda.

Copa Noord 2017 ta yegando su final y pa diadomingo 3 di september un y tur ta invita pa bin presencia y apoya bo team faborito. E weganan lo cuminsa pa 10:00 AM cu un wega amistoso, mientras cu pa 12:00 PM Calabas Blue Jays lo enfrenta Kudawecha Indians y pa 2:00 PM Tanki Leendert Giants lo enfrenta Kudawecha Redskins. E ganadonan di cada wega lo enfrenta otro pa 4:00 PM pa mira cua team lo ta e campeon di Copa Noord 2017.



Lotto ta desea e delegacion di taekwondo tur clase di exito na Costa Rica Open

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di taekwondo a sali pa Costa Rica unda nan lo competi den e di nuebe edicion di e Pan American Junior Kyorugi Championship na Costa Rica.



E delegacion di Aruba, cu e mayoria atleta di e scolnan Tiger Taekwondo y Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa competi den dos competencia mirando cu nan lo participa tambe na e Costa Rica Open.

Ambos scol sigur ta wordo considera como dos scol top di taekwondo na Aruba y ta resalta cada biaha cu nan representa Aruba den exterior. Pa un atleta esaki lo sirbi como su ultimo preparacion y competencia prome cu e weganan Sur Americano Hubenil 2017.

Aki un luna e atleta di aña hubenil femenino 2016 di Aruba, Chiara Petrocchi lo defende Aruba su nomber na Santiago de Chile. E atletanan lo wordo guia pa e coach di Tiger Taekwondo, Teofilo Rodriguez.
Minister Alex Schwengle & directiva di Lotto ta masha contento y orguyoso di e forma cu e ta bin ta trahando pa nan atletanan.
Esaki ta un muestra cu taekwondo tin plannan serio pa futuro. Nan mes hopi biaha ta recauda fondo sea ta carwash, BBQ, etc. pa asina yega na e fondo nan necesario pa realisa nan metanan. Sigur un ehempel pa hopi otro deporte na Aruba. E deporte di taekwondo ta uno cu den e ultimo añanan a bira masha popular na Aruba y ta representa nos isla dignamente den exterior, un bon branding pa Aruba.

Nos top atletanan, dirigente y refereenan di taekwondo ta gosa di un bon reputacion na nivel internacional unda cada un di nan ta wordo reconoci pa e bon trabou desplega.

Centro Deportivo Frans Figaroa ta cla pa futbol poste di luznan nobo



ORANJESTAD - Recientemente e veld di futbol a haya poste di luznan nobo. Pa varios aña caba e acomodacion di futbol na Noord tabata tin problema pa loke ta e iluminacion riba e veld di futbol.

Awo despues di 8 aña e compleho lo tin luz nobo mientras lo ahusta esakinan pa asina cumpli cu e normanan di e federacion mundial di futbol, FIFA.
Contrario na e iluminacion den pasado, e biaha aki lo tin 10 luz pa poste mientras cu lo tin 4 poste na luga di 6 poste manera e tabata antes. Esaki ta haci cu lo tin mucho mas luz pa ilumina e tereno di futbol. Mester bisa cu a cuminsa traha riba e conceccion di cada luz individual unda ta conecta e wayanan di cada uno. Despues lo sigui traha riba e breakers y lo finalisa cu pone e direccion corecto di cada luz individual pa ilumina e tereno di futbol.

Den e siguiente dianan lo finalisa e trabounan y por reanuda e weganan di futbol bek den e stadion di Frans Figaroa na Noord. Esaki sin duda ta un tremendo noticia pa e fanaticada di futbol



en general muy particular e pueblo di Noord y bisindario unda futbol ta masha popular cu varios organisacionnan di futbol. Ekiponan manera Sv Bubali y Sv Nacional ta gosa di un fanaticada grandi cu den pasado semper a yena e stadion di Frans Figaroa sigur ora e dos ekiponan aki enfrenta otro. No mester lubida cu awor mas division di futbol cu ta cay bou AVB por haci uzo di e stadion di Frans Figaroa.

St. Fundacion Facilidadnan Deportivo hunto cu St. Fundacion Lotto pa Deporte, bou vision di nos Minister Alex Schwengle ta masha contento cu henter e desaroyo rond di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Na comienso di aña a inicia cu e trabounan na e accomodacion deportivo cu e renobacion di e dak, e scoreboard, e omheining y awor e postenan di lus. Tur e trabounan a keda ehecuta den ocho luna di tempo. Mantencion & coriente ta costoso, ta pesey banda di ayudo di Lotto & subsidio di Ministro di Deporte mester cobra un cierto huur rasonabel no comercial na organisacion pa yuda den cubri gasto nan aki.

Benny Nisbet (PPA):

'San Nicolas: Dead as dead can be Wake up & smell the coffee'

ORANJESTAD - Ocho aña gobernacion di AVP ocho aña cu San Nicolas a bay mas atras ! E expresion dead as dead can be awor descualifica pa varios hende como ainda mucho suave. Ocho a aña a pasa AVP a gana eleccion cu e promesa San Nicolas prioridad number uno . Cuatro a aña a pasa ainda un gran parti di pueblo di San Nicolas a desea di duna AVP e beneficio di duda votando un biaha mas pa e partido cu su cuna ta den Oranjestad y esunnan rico riba nos Isla.

En todo caso ocho aña a pasa y ningun desaroyo economico den San Nicolas pa duna e districto aki un desaroyo nobo manera a wordo priminti. Cierto momento tabata indica cu lo a desmantela e refineria pero esaki a cambia otro cu diripiente a bin cu e transformacion di refineria den un Upgrader. PPA tabata e prome y unico cu a cuestiona presencia di un Upgrader cu varios a bende como e reapertura di e refineria pero esaki simplemente no ta berdad. E mito aki bendi pa tanto AVP como oposicion (MEP y A Bikker) den parlamento simplemente no ta cuadra cu berdad. Pero pa bende pueblo di Aruba y pueblo di San Nicolas un vision y speransa cu cos lo bay drecha a bende e mito cu apertura di nos refineria p/m di upgrader lo logra esaki. PPA a splica nos pueblo si un refineria ta laga 5 % di waste atras cual indudablemente a yuda causa hopi cancer riba nos Isla con nos lo mester interpreta ora nos por lesa cu un Upgrader ta larga 30% di waste y cu tur caminda na mundo unda tin Upgraders e porcentahe di cancer ta haltisimo te cu na Alberto, Canada e ta wordo yama Cancer Alley. Ta esaki ta e futuro cu AVP y MEP kier ofrece pueblo di San Nicolas ?



PPA ta visualisa cu lo tin un 6 biaha mas cancer den districto di San Nicolas y nos trahadonan cu presencia di un Upgrader !!

Entodo caso e pregunta ta: Kico presencia di AVP y e ministro supuestamente di San Nicolas sr. Mike de Meza alias the mess a haci pa San Nicolas durante di ocho aña ?? Unda e desaroyo economico di San Nicolas a hiba nos pueblo ?Contesta ta hopi cla San Nicolas is 'as dead as dead can be'!

Nos a tende cu PPA/Benny Nisbet mester hala pasobra e generacion nobo di sr. de Meza lo bin cu idea nobo/fresco pa desaroya San Nicolas. Well Well un Carnaval Village/ Museo(Museo cu ainda no a wordo construi), E watertoren, e Nicolas Store e pintamento riba muraya tur sin excepcion ta ideanan di PPA generacion Benny Nisbet unda e idea/vision nobo di e generacion di sr. Mike de Meza/the Mess a keda ?

Ministro Mike de Meza a firma pa 2500 miyon florin esta 2.5 biyon wordo inverti den Oranjestad y apenas un 35 miyon den San Nicolas !! Cu otro palabra wowo habri el a keda sin inverti den San Nicolas. Gabinete Mike Eman y Mike de Meza ta cumpra San Nicolas cu hopi musica, bebemento y snacks pero unda e desaroyo cu San Nicolas mester ta ?

PPA ta spera cu pueblo di San Nicolas realisa cu no por continua asina Wake up & smell the coffee a yega e momento pa pueblo di San Nicolas lanta riba y para pa un miho futuro.

PPA su vision pa San Nicolas !!
'San Nicolas, Our Caribbean Town' Un vision di añanan cu ta basa riba historia di San Nicolas un historia Multicultural cu a larga espacio pa inverti y proyecta esaki como e fundeshi di e futuro di San Nicolas. P'esey PPA tin nos agenda pa desaroyo di San Nicolas. Un vision cu lo eleva San Nicolas y Aruba pa e proximo nivel.

Algun proyecto cu bo por lesa den e agenda for San Nicolas ta eo.

a. Un biblioteca moderno pa San Nicolas no un drechamento di un edificio cu San Nicolas a outgrow masha tempo caba, pero un Edificio moderno cu e sectornan pa cada grupo di nos ciudadania e.o pa nos muchanan pa nos hubentud y pa nos grandinan moderno cu tur tecnologia y desaroyo digital posibel.

b. Un edificio cu lo ta un three in one cual lo ta un San Nicolas Convention, Exhibition & AudiotoriumCenter !

c. Un San Nicolas Historical & Multicultural Museum basa riba desaroyo di San Nicolas for di 1800 padilanti!

d. Un desaroyo na Sero Colorado esta un International Golfcourse cu lo ta mara na desaroyo di tres hotel cual lo ta mara na un periodo di dies(10) aña y strictamente e crecemento di e Mercado Laboral.

e. Tambe PPA ta kere den duna balor na locual San Nicolas a produci den curso di tempo demostrando e contribucion cultural di San Nicolas na nos Cultura desaroyo di nos Carnival Village/Museo y desaroyo di un Festival anual den cual San Nicolas lo ta e centro di e actividad aki cu lo wordo yama Carimu Festival of Caribbean Music Festival cual lo wordo teni tur anja den luna di october y lo wordo mercadea tambe den Caribe.

f. PPA tin tambe nos vision cien caso e Upgrader NO bira realidad !!Esey ta un desaroyo di Shipbuilding &Shipservices riba tereno industrial di San Nicolas y posibel desaroyo di un Container haven strictamente pa sirbi region como un container hub!

Un partido cu un miho vision pa San Nicolas anto combina cu e vision di UPP nos ta duda cu tin pa e proximo añanan nos dilanti. P'esey PPA ta haci un apelacion riba ciudadania di San Nicolas pa no laga bo mes wordo cumpra cu actividadnan di musica, cuminda y bebida eleccion no ta un Carnaval ,eleccion ta algo serio unda futuro di nos pueblo ta wordo determina ! P'esey Aruba pa e proximo nivel !! Aruba un miho mañan! ta e alternativa serio pa e eleccion aki !!

Awe nochi na Fantastic Garden

Movimento Raiz causando furor cu cultivando tour - anochi informativo

ORANJESTAD - Movimento RAIZ ta causando furor desde cu a lansa algun siman pasa y a planta e prome simia durante e debate pa Millennials den Cas di Cultura. Ya caba RAIZ a drenta diferente di nos barionan y asina a sigui planta e simia di speransa.



Hopi cu ya caba a bin na un di Movimento RAIZ su anochi nan informativo ta reacciona positivamente riba e filosofia tras di e Movimento y ta sinti cu porfin tin un aire fresco y un opcion nobo pa proximo eleccion september 22 cu nan tabata anhela p'e.

Awe nochi y mañan anochi e team di RAIZ lo sigui cu nan Cultivando Tour na Fantastic Garden den bario di Bushiri.

Manera custumber e anochi aki lo ta di 7:30pm pa 9:30pm.

Si abo kier sa mas di e Movimento Politico nobo aki como tambe e vision sigur bo no mag perde esaki.

Durante e encuentro fundadonan di e Movimento lo splica ampliamente dicon e movimento a ser funda y kico ta e intencion tras di esaki. Banda di esaki lo tin oportunidad pa papia directamente cu e dirigente nan y asina trece bo preocupacion dilanti.

RAIZ ta invita pueblo henter pero en particular bario di Bushiri y vecindario pa acudi masalmente na un di e anochinan informativo aki.

Si bo persona tambe kier planta un simia y asina cambia e rumbo di nos dushi pida baranca cu yama Aruba pa un miho futuro sigur bo mester asisti na un di e anochinan aki.

Keda al tanto di Movimento RAIZ door di like nan Facebook Page RAIZ Aruba y muy pronto tambe via nan website www.raizaruba.com

Booshi Wever (PPA/UPP):

'E necesidad y e importancia pa reestablece mecanismo di control den nos democracia parlamentario'



ORANJESTAD - E famoso cientifico, politico y diplomatico Mericano Benjamin Franklin a enfatisa e importancia di educacion y informacion cu e frase: "the only thing more expensive than education is ignorance". Enemigo number uno di cualke democracia ta ignorancia. Ignorancia lo permiti e gobernante hiba un maneho sin tene cuenta cu e elementonan mas importante di un sistema democratico.

Democracia ta consisti di cuatro elemento importante. Na prome luga implementacion di un sistema politico cu cada 4 aña ta brinda e oportunidad di scoge miembronan di parlamento. Na di dos luga e derecho di e ciudadano pa participa den eleccionnan liber y honesto. Na di tres luga proteccion di derechonan humano di tur ciudadano y por ultimo garantisa cu ley y proceduranan lo mester ta conta pa tur ciudadano. Cada un reglanan basico di bon gobernacion(Good Governance)

Aruba ta na un crusada importante di nos historia politico. Nos por a tuma nota cu 8 aña di gobernacion, bou di guia di Mike Eman, a hiba nos pais na rand di un abismo social y financiero. Tur esaki tabata posibel pa falta di un control debido. A menosprecia nos parlamento y e organonan consultativo. A trata na sweet talk Hulanda cu e comportacion di braafste jongen in de klas, loke a hiba na un confrontacion directo cu Hulanda y implementacion di un supervision financiero (permanente), esta entrega di nos autonomia financiero.

UPP a indica na diferente ocasion, cu un cambio pa miho di nos problemanan social, economico y financiero, NO lo bay ta posibel sin implementacion di mecanismonan di control local. Aki nos ta pensa den formalisa reglanan di bon gobernacion den e siguiente gobernacion hunto cu introduccion di un Mededingingsautoriteit (ley anti-Cartel),e Swiss-model, Ombudsman como tambe reenforsa e Conseho Consultativo, Algemene Rekenkamer y Centraal Accountants-Dienst y proteccion di e asina yama Klokkenluider. Y den e rij aki nos no por lubida e introduccion di e ley Financiering Politieke Partijen.

Cumpli cu reglanan di bon gobernacion ta encera e.o. cu e gobierno y miembronan di e gabinete ta wordo teni personalmente responsabel pa actonan cu no ta cuadra cu loke ley ta manda y prescribi, manera cumpli cu e comptabiliteitsverordening y aprobacion di parlamento pa cualkier cambio den palabracionnan financiero haci di antemano den presupuesto. Ta indispensabel cu presupuestonan como tambe relatonan financiero wordo presenta na tempo. Gobierno lo ehecuta un maneho transparente na unda tur relato financiero di companianan estatal ta habri pa publico (openbaarheid van bestuur). Lo introduci ley na unda e minister y parlamentario lo mester entrega y presenta su situacion financiero personal, tanto prome como tuma su carga, como na final di final di su periodo.

Y aparte di tur esakinan ta evidente cu e Ministerio Publico mester actua ambtshalve pues sin cu e Parlamento ta vocifera su opinion al respecto.

E Mededingingsautoriteit lo no permiti kartelvorming na unda prijsnan ta wordo palabra di antemano, ni tampoco lo permiti formacion di monopolio. E autoridad aki lo tin como meta di crea un balanced economic playing field, logra un miho balans den e forma cu negoshi ta wordo haci riba den nos pais, permiti Young Entrepeneurs/Professionals e oportunidad di subi mercado cu ideanan innovativo y hopi importante ta cu introduccion di e ley aki lo percura pa reduci e prijs di productonan basico.

E Swiss model a wordo demonisa den pasado, pero si esaki wordo ehecuta di un forma debido, transparente y legal, e lo evita e free for all cu ta existi actualmente cu otorgamento di permiso y lo duna esunnan cu a nace y esunnan cu ta biba hopi tempo caba riba nos Isla, e oportunidad di por participa den un desaroyo economico balansa y programa. Nos yiunan por tin e confiansa di por regresa nan pais, despues di a termina nan estudio y logra haya un trabou cu pago husto.

UPP ta di opinion cu e unico forma pa reestablece confiansa den nos sistema democratico ta pa cuminsa e caminda pisa di un reorganisacion socio economico dor di garantisa un miho control. Pa cuminsa via di vota pa representantenan den parlamento cu no lo bay ta esclavo ni mendigo di e gobierno, pero tambe pa ehecucion di reglanan di bon gobernacion cu lo percura pa implementa organonan independiente manera un Mededingingsautoriteit y reinstitui e Swiss model.

Un Aruba unda ordo y disciplina ta rigi, lo atrae inversionistanan tanto local como internacional cu lo bay inverti y pone nos economia draai atrobe. Nos crecemento economico mester ta duradero y sostenibel den tur sentido di palabra di modo cu tur hende cu ta biba riba e pida baranca aki por ta garantisa di un entrada husto cu lo por duna e y su famia un bida digno. Introduci mecanismonan di control ta necesario pa hiba nos pais pa e siguiente nivel y garantisa un miho mañan pa un y tur.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Maria Helena Vrolijk

Mihor conoci como: "Meechi"
*06-10-1938 - †25-08-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerce berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forza
Ps 23;1,2,3

A fayece cristianamente

Silvia Enosita Alders-Winklaar

Viuda di Benjamin "Benny" Alders,
mihor conoci como Chiba
*28 Dec 1933 - †27 Aug 2017

Na nomber di su:

Yuinan: Nanette Alders
Charles "Benchi" Alders y Catharine Ruiz Calvo
Derwin "Derry" Alders y Esther Mennen

Nietonan y Nietanan: Givancka Dijkhoff y Frank Dijkhoff
Shanwar Briezen
Shamir Briezen y Nemesis Jimenez
Etienne Alders y Gwyneth Wever
Etilene Alders y Ziggy Laheij
Adriaan Cambronell y Laura Mullers
Dermalice Kelly
Dennis Alders
Isabelle Alders

Bisanieto y Bisanieta: Franklin Dijkhoff
Aliyah Alders

Ruman Emma Muller - Winklaar y Famia

Cunanan Celia Alders y Famia
Anna Hart y Famia
Armando Alders y Esposa Edwina y Famia

Stima manera Yui Janine Schwengle-Quant y Famia
Arturo Marchena y Famia

Su famia di Cas Marie Centro di Encuentro

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amiganan, na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, Alemania, Canada, St Maarten,St Criox, USA

famia : Alders, Winklaar, Muller, Lepelaars, Mennen, Dijkhoff, Briezen, Wever, Cambronell, Kelly, Hart, Schwengle-Quant, Marchena, Francis, Halley, Nicolaas, Maduro, Bernabela, Gonzales, Semeleer,Abath, Marchena, Maduro, Kock, Garcia, Ruiz Calvo, Ersilia, Vrolijk,Camacho, Croes,Ruiz, Jimenez, Laheij, Mullers

Demas famia ta invita tur amigo, bisinja, conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 1 September 2017 saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana Catholico na San Nicolaas.

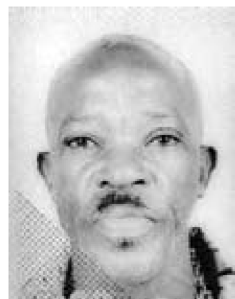
E restonan mortal di "Chiba" lo reposa for di 2or di atradi den Misa Santa Teresita na San Nicolaas

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home Diahuebs 31 Augustus 2017 di 7or pa 9or di Anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Rogelio Antonio Jansen

Mihor conoci como " Papa"
*07-09-1960 - † 21-08-2017

Na nomber di su:

Casa: Mirta Jansen

Yiunan: Jose Junior Jansen
Rudy Ruben Jansen
†Lisette Jansen

Nietonan: Jennifer y Miluska

Rumanan:
Shirley Jansen y famia na Bonaire
Sheila Jansen y famia
Norinda Jansen y famia
Edsel Jansen y famia
Rudsel Jansen y famia
Rosita Jansen y famia
Amaryllis Jansen y famia
Arquilles Jansen y famia
Erwin Jansen y famia
Sharella Jansen y famia

Tur su Tantanan: Tur cu nan respectivo famia

Sobrina(o)nan: Tur cu nan respectivo famia

Prima(o)nan: Tur cu nan respectivo famia

Sua y cuñanan: Tur cu nan respectivo famia

Tur su amigo, amiganan y konosirnan na Aruba y Corsou.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 30 augustus 2017 pa 10 or mainta na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Despues di entiero lo no risibi bishita di condolensia na kas.



Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela Stima:



Sra Vda. Veronica Dirksz Maduro

Cariñosamente jama: Mona di Buchi
*01 december1927 †26 augustus 2017

Na nomber di su:
Casa: †Tirburcio "Buchi" Dirksz

Yuinan: Susanna "Anna" y Porfilio Dirksz y famia
†Juan Dirksz
Sra Vda. Cristina "Tina" y + Jacintho Werleman y famia
†Leoncio "Le" Dirksz y famia
†Agustin "Roggy" Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia
†Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia
†Margriet "Maggy" Dirksz y famia
Cornelia "Neña" y Jose Dirksz y famia
Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia
Ermando Dirksz "Mando" y Sharine Loopstok y famia
Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia
Pedro "Monthy" Danje

Mescos cu yui: Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia

Su ayudante di kas : Tirsa

Madi Kelkboom y famia

Nieto y nieta nan, Bisanieto y bisanieta nan, Tatara nieto y tataranieta nan.
Primo y prima nan, Subrino y subrina nan, Comer y compernan, Ihanan.

Demas famia aki na Aruba, Bonaire, Corsou, Hulanda, Cuba y Venezuela,bisiñanan,amistadesnan, amigo y amiga y conocirnan.

Demas famianan :Dirksz, Maduro, v/d Berg, Chin-A-Loi, Danje, Quant, Werleman, Lopez, Dorothal, Florencio, Jimenez, Geerman, Loopstok, de Mey, Boekhoudt, Koolman, Dania, Donata, Chirino, Kootes, Angela, Kock, Kani, Nuñez-Ortiz, Croes, Hernandez, Rasmijn, v/d Biezen, Ras.

Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diarason 30 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion na Sta cruz y despues lo sali pa Santana Sta Cruz.

Nos difunto lo reposa di 11:30 pa 1:30 na Paradijs # 9.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Esta bon, esta dushi di ta ruman
i biba hunto den union.
Esei ta zeta perfumá riba cabes,
ku ta kore pasa barba,
si, barba di Aaron,
jega te na krag di su bisti.
Ta manera serena de Hérmon,
ku ta kai riba Sero di Sion.
Pasobra Señor ta manda
ku aya lo tin bendishon,
bida pa tur eternidad!"
Salmo: 133

A bay sosega den Reino di Señor: yiu, ruman, omo, primo y swa stima:



Sr. Gregorio Loefstop

mihor conoci como "Nilo"

Na nomber di su:
tata: †Esteban 'Cheban' Loefstop

sra. mama: Gregoria 'Jojo' Loefstop-Tromp

su ruman nan: Elizabeth 'Liesje' Loefstop
Benito 'Eti' y Laura Loefstop-López
Esmeralda 'Elda' Loefstop
Clea y Mariano 'Maiky' v/d Biezen-Loefstop

subrino/a nan: Merredeth, Jessica y Nyshell Curie
Christopher, Denny, Lendle y Sendy Loefstop
Josmar y Keyla v/d Biezen

omo y tanta nan: Nico y Vera Loefstop y famia
Maria Tromp y famia
Sita y Freddie Croes y famia
Isidoro y Antonia Tromp y famia
†Tanta Milda y famia
†Tanta Rita y famia
†Tanta Annie y famia
†Mo Encho y famia

manera yiu: Wilson Noguera

amiganan di cas: Raiza y Edslin

demas famia: Loefstop, Tromp, López, v/d Biezen, Boekhout, Croes, Kock, Laclé, Bernabela, de Mey, Fingal, Arrindell, Martina, Koolman, Curie, Henriquez, Frigerio, Paulina, Noguera, Erasmus, Martis, Krozendijk, Geerman, Carrera

primo y prima nan, bisiña, amigonan y conocirnan, excoleganan di ALBO Aruba, ex-team di futbol C.D.R.A., dokter y enfermeronan di HOH y Thuiszorg Jaburibari, ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 30 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana catolico na Paradera.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Cerca Dios so, mi alma ta na pas, ta di djie mi salbacion ta bini"
Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual e la hasi pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Gloria Maria de Mey –Rincones

Mihor conoci como "Yoya"
*16-09-1934 - † 24-08-2017

Esposo: † Sr. Baldomero (Dichi) de Mey

Su yuinan : Ruth y Antonio Perez
Judella y Carol Bito
Milly y Glenn Franken
Mescos cu yuinan: Noris Rincones y yuinan
Jeritza Luydens y yuinan
Deka y Lando Franken y yuinan
Rumannan: Sra. Vda Delia Bernadina y famia
Sr. Jesus (Chu) Rincones y famia
Sra. Olga Rincones y famia
Sra. Vda Ricci Rincones-de Armas y famia na Colombia
Rumannan di criansa: Sra. Olga Tromp y famia
Sra. Negra Atencio y famia
Nieta y Nietonan: Ruanne Perez y Jason Fingal
Jeantoine y Cristal Perez
Anson Perez y Genieve Angela
Kendrick Bito y Karienne Frans
Kevin Bito y Jean Clarie Dabian
Joshua Bito
Jamuel Bito
Jeremiah Bito
Glenrick Franken y Charlaine Bislik
Divan Franken y Valerie Sanglay
Davin Franken
Patrick Franken y Mosa Ras
Darrel Franken
Manera Nieto: Eldrick y Derrick Franken, Bryan y Jason Matos, Jelixa y Alexis Roza.
Bisanieto(a)nan: Kenmar, Jazey-anne,Chloe, Ailani y Michaela
Swa y Cunanan: Sra. Sila y Camilio Franken y yui
Sr. Vdo Jose Fingal y famia
Sr.Vdo Chemito Ruiz y famia
Sra. Vda Gladys Herrera de Rincones y famia na Venezuela
Su ihanan: Lucia Maduro y famia, Checho Mendez y familia
Manera subrina: Filomena (mechi) Ruiz
Su ayudante: Sra.Nilma (Yani) Mazares

Su subrino(a)nan stima na Venezuela y Colombia
Amiga y comader: Sra. Vda Maria (sjon Ija) Tromp
Amiga di cas: Norma Lopez

Primo y primanan, subrino y subrinanan,comer y compernan, su bon bisiña nan.
Famianan: de Mey, Rincones,Perez, Bito, Franken, Matos, Luydens, Ruiz, Roza, Fingal, Lacle, Bernadina De Armas,Herrera,Maduro,Tromp,Atencio, Geerman,Sanglay, Ras, Frans, Dabian,Hart.
Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entiero : Diahuebs 31 Augustus 2017.
E resto nan mortal lo ta reposa na misa Santa Filomena for di 9or pa 11or am y despues saliendo pa Santana Katolico na Paradera.

Adres pa condolencia : Rooi Afo 19H, Diamars 29 Augustus 2017 di 7'or pa 9'or.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposa y nos tanta stima:



Carmen Maria Koolman-Lacle

*21-11-1930 - †24-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Simeon (Jenny) Koolman
Ruman : †Elsa & †Frans Tieleman-Lacle
Subrinonan:
Graciela (Grace) Tieleman
†Rosalind & Anthony Fazari y yiunan
Frank & Sheri Tieleman y yiunan
Angela & Paul Sieloff y yiunan
Swa y Cuñanan :
†Walter & †Rina Koolman-Camacho y yiunan
†Ronny & †Miriam Koolman-Morales y yiunan
Cerilio & Mireya Koolman-Tielman y famia
Clovis & Filomena Koolman-Vos y famia
Lidia Koolman
Virgilio & Greta Koolman-Koolman y famia
Su ayudante na cas: Darkis Sulinda Marquez
Prima, primo, ihanan, bisinja, amigonan y conocirnan

Famianan : Tieleman, Koolman, Lacle, Lampe, Croes, Weller, Geerman, Werleman, Bikker, Camacho, Morales, Vos, de Wind, Jansen y demas famianan na Aruba

Acto di despedida y oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta, unda despues lo hiba e difunto na Santana Catolico na playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, min tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Luisa Maduro-Reyes

*25-08-1937 - †26-08-2017
(Viuda di †Ambrosio "Benny" Maduro)

Na nomber di su yuinan:
Zandra y Alfredo Tromp y famia
Iris y Johan Veen y famia
Armin "Minchi" y Elvia Maduro-Angela y famia
Omar y Ina Maduro-Ras y famia
Ulisses Maduro y famia

Su Rumannan:
†Cipriana y †Pedro Wever y famia
Pedro Hilario (Lachi) y Mirna Reyes-Soto y famia
Leonardo (Nadijs) Reyes y famia
Ramon (Moonchi) y Violeta Reyes-Lam y famia
†Rosa Maria Reyes



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra. Agripina Candida Tromp - Dirksz

Mihor conoci como Pina
Vda. di Bernardo (Ben cyclon) Tromp
*20 september 1939 †25 augustus 2017

Na nomber di su:
Rumannan : †Clara Dirksz y yiunan
Jacenta Werleman – Dirksz y yiunan
†Estebania Dirksz y yiunan
†Juan Dirksz
†Francisco Dirksz y yiu
Rosa de Lima Dirksz
Julio (Buchi) Dirksz y yiunan
†Marco Eusebio Dirksz
Apolinario (Poy) Dirksz y yiunan

Ihanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo y bisiñanan.

Personanan cu a yude hopi: Carmen Tromp, Maira, Juni y Lilienne Figaroa, Soraida Jacobs y Joselito Tromp

Bon bisiñanan: Mena y Bito Tromp y famia
Sila y Nilo Vrolijk y famia

Demas famianan: Tromp, Dirksz, Wouter, Werleman, Ras, Leonardo, Vrolijk,Peña , Croes, Guzman, Blanco, Latorre-Chaves, Jacobs, Figaroa, Ignacio y Kock.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 31augustus 2017 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nieto y nietanan na Aruba y Hulanda
Bisanieto y bisanietonan na Aruba y Hulanda
Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Saudi Arabia
Primo y primanan
Cuñanan na Aruba y Hulanda
Comer y compernan
Ihanan
Su Ajudante: Maxima Philips Cruz
Famia: Maduro, Reyes, Ridderstap, Wever, Soto, Lam, Tromp, Veen, Angela, Ras, Antonia, Barnes, Binkhuysen, Droog, Brete, Olivier, Oviedo, Jacobs, Werleman, Quandt, Chirino, Colina, Dirksz, Fingal, Guerrero, Martes, de Windt, Swaen, Dania, Zievinger, Kock, Holsman, Kemp, Lugo y demas famia

Ta invita bisiñanan, ex-bisiñanan na Dakota, amiganan, conocirnan y amistadesnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 september 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi na Aurora Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 76 na Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 31 augustus 2017 di 7 or pa 9 or di anochi.

Si encaso, den nos tristeza, nos por a lubida pa menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa pa esaki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Romaules Abraham Josephia

Mihor conoci como: "Boysi"
*16-03-1943
†25-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



David Cornelis Slagt

Mihor conoci como: "Cor"
*18-02-1938 - †23-08-2017

Ex-Director di Victoria Bottling Company NV (Pepsi Cola Plant)

Na nomber di su:
Esposa: Guillermina Slagt

Yiunan: Raymond David Slagt
Jeanette Slagt-de Gonzalez y Hernan Gonzalez Espinosa
Richard Slagt y Fernanda Slagt-Gomez

Nietanan: Richelline Cassandra Slagt
Chanty Marie Gonzalez Slagt

Futuro Nieto: Ethan David Slagt

Cuña: Yolanda Ruiz y su yiunan
Belkis Henriquez y Jean Carlos Henriquez (DJ Vibes) y Famia

Ruman: Hubert y Lida Slagt y yuinan na Hulanda

Trahadornan di Victoria Bottling Company N.V.
Tur su amigo y amiganan

Acto di entiero a tuma lugar diasabra 26 di augustus na Sto. Domingo.

Ta invita pa acto di despedida pa celebra su bida na Aurora Funeral Home, diasabra 2 di september 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Verbaas je daar niet over, want de tijd komt dat alle mensen die in de herinneringsgraven zijn, zijn stem zullen horen en tevoorschijn zullen komen.
Joh.5 : 28,29
Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



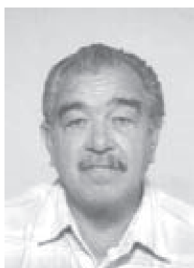
Petronella van Staaijeren

Beter bekend als “Nel”
28-08-1941 - 27-08-2017

Uitvaart wordt op een later tijdstip bekend gemaakt

Mita Alsa mi bista na serunan;
Di unda mi yudansa lo bini?
Mi yudansa ta bini di Señor ku
A traha shelo I tera!

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Eusebio Wouters

Cariñosamente yama: “Pa Janchi”
* 16-12-1943 † 24-08-2017

Na nomber du su esposa: Deltha Hasham
su yiunan: Nella Wouters
Zulma Wouters
Miriam Wouters
Manera yiu: Lucaskjo Schmidt, Mirella Gomez
Nieto y nietanan:
Rochendly Wouters y Rosaina Ammerlaan
Christopher Richardson y Sheneequa Yrausquin
Stacey Kock
Christy-Rose Villanueva
Tracey Kock
Bisanieta: Rosiendly Wouters
Rumannan: Ninita Toppenberg esposo y yiunan
Silvia Kock esposo y yiunan
Mery Henriquez esposo y yiunan
Frida Baars esposo y yiunan(NL)
Lenny Van der Wijden esposo y yiunan (NL)
Robert Wouters esposa y yiunan
Ayudante (primo): Juancito Henriquez

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan y demas famianan: Wouters, Henriquez, Martijn, Koolman, de Cuba, Van der Linden, Thijsen, Gomez, Noguera, Schwengle, Toppenberg, Maduro, Kock, Ras, Angela, Baars, Van der Wijden, Pietersz, Hasham, Villanueva, Richardson, Yrausquin, Zievinger, Lacle y Geerman Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 30 Augustus 2017 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Oscar Thomas Wilson

Sunrise: March 20, 1950
Sunset: August 27, 2017
Passed away peacefully at the age of 67

He is survived by his:

Loving wife: Maria Rodriquez and family.

Son: Giovanni Busby.

Daughter: Vanessa Janssen and family.

Sisters: Veronica Landsmark Roy .(Frances).
Ilona Wilson Warner (Frankie) and family.
Ingrid Wilson Dejesus and family
Jacqueline Warner and family.

Brothers: John and Jeff Gario .

Stepmother: Emilse Wilson and family.

Aunt: Dorothy and family

Uncle: Ivon and family

To a great lady Santa Altagracia Blyoden and family.
To Landsmark family,The Jones and the brown family .

For the host of nephew and nieces and for the many friends near and far. We thank you for your prayers during this difficult time.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

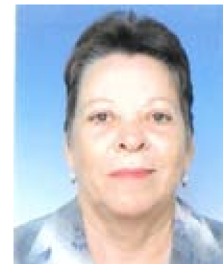
The funeral will take place on Friday 1st September 2017 at 4:00 pm at Ad Patres Funeral Home and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Mr. Oscar will be laid out from 2:00 pm at Ad Patres.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday 31 August 2017 from 7:00 pm to 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com

Caminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo?
Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Juana Rufina Jansen-de Mey

Mihor conoci como “Annie”
*09-07-1936 – †27-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Gregorio “Ceril” Jansen

Yiunan: Jorge Anthony y Tineke Jansen-Werleman
Andy y Ingrid Jansen-Hill
Gregory y Gyseth Jansen-Arends
Michael y Susan Jansen-Portillo
Ivan y Tamara Jansen-Wever

Nieto y nietanan:
Annely Jansen y Nigell Tromp
Cindy Jansen
Alyssa, Christopher Jansen
Chelsy, Jesmae Jansen
Naycheal, Hanier, Bryant y Arelly Jansen
Jayvan, Ian Jansen

Bisanietonan: Marshean Tromp
Arqion Jansen

Rumannan: †Walti y Alida De Mey-Croes
†Rufi de Mey
Livia y Rufo Lampe-de Mey
†Ika y Freddy Ruiz-de Mey

Sobrino y sobrinanan: Rowy, Natasha, Jeanine, Rina, †Rena, Zairo y Michaella y nan famia:

Ex yerna: Belkins Marquez del Toro

Swa y Cuñanan, Primo y primanan, Ihanan y demas famianan. Amistadnan y bisiñanan. Staff y personeel di Huize Maristella. Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 31 augustus 2017
For di 2’or pa 4’or na aurora funeral home y despues pa santana catolico na paradera

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Huize Maristella.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Aug 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6265	
9740	
7339	
7054	
BIG 4	
Sorteo # 5309	
2951	
1OFF	
Sorteo # 14	
4792	
ZODIAC	
Sorteo # 4068	
0573	
Gemini	
KORSOU	
Sorteo # 1813	
7397	
9399	
4129	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-05-19-27-28
Sorteo # 4160		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	93.000,-
172	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-08-24-25
Sorteo # 987		Mega Ball 02
0	x Jackpot	
0	x match 4	
12	x Afl. 500,00	500.000,-
75	x Afl 50.00	
85	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 750.000,-**



DIARIO	3784-7949-6972
SUPER 4	4749
SMARTPLAY	8122-0769-6144
DAILY	3252-2363-9373
FLAMINGO	2985-8241-8972



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Aug 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1960	
1546	
4075	
4908	
BIG 4	
Sorteo # 1960	
6769	
1OFF	
Sorteo # 16	
2068	
ZODIAC	
Sorteo # 1960	
9824	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	88.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	450.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 675.000,-**



Aries

Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. Esaki ta trece un transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Bo number di suerte ta : 1,9, 11, 22, 36.



Tauro

Lo bo cana den un siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha mucha suave pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Bo number di suerte ta : 11, 8, 10, 12 ,26.



Geminis

Esaki ta un periodo yena cu emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta sali manera nos kier. Bo number di suerte ta: 10,11, 20, 32, 36.



Cancer

E siman aki ta di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Bo number di suerte ta : 2,1, 27, 35, 46.



Leo

Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Awe bo mester dedica bo mes na disfruta di presente y e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Bo number di suerte ta: 3, 6, 23, 33, 41.



Virgo

Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Bo number di suerte ta : 20, 2, 11, 27,31.



Libra

Awe lo pasa bo algo cu bo no tabata sospecha. Esaki ta debi na e ideanan cu ta envolve bo, bo por pasa over di bo responsabilidad nan pero esaki ta trece problema grandi pa bo Libra. Bo number di suerte ta : 15, 8, 10, 17, 21.



Scorpio

Hende cu gusta keha por kita bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia demas. Bo number di suerte ta : 5, 15, 29, 36,15.



Sagitario

Bo capacidad financiero lo permiti bo haci bo soñonan realidad. Ta momento di warda placa y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta: 15, 25, 39, 43,11.



Capricornio

Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Bo number di suerte ta: 17, 24, 35, 44,20.



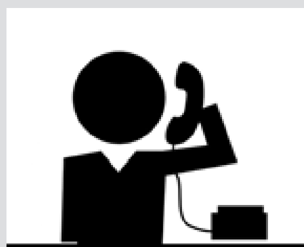
Aquario

Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Bo number di suerte ta : 7, 14, 25, 34, 30.



Pisces

E Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Bo number di suerte ta : 20, 2, 11, 27,31.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad Dr. Sneek Tel. 587 7100
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Santa Cruz Tel. 585 8028
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2017

			ARR	DEPT	BERTH	
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C	
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C	
		ZENITH	07.30	16.30	B	
WED	06	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
TUE	12	FREEWINDS	10.00	****	E	1
WED	13	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
SUN	17	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E	-
TUE	19	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C	1
WED	20	ZENITH	07.30	16.30	C	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1
THU	21	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C	1
SUN	24	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E	-
WED	27	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	I	1
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1
			TOTAL CALLS SEPTEMBER			13

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/29/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	188.29	189.01	189.81
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	162.49	163.98	165.63
EUR	212.64	214.58	216.74
DKK	27.87	28.59	29.39
NOK	22.09	22.81	23.61
SEK	21.49	22.21	23.01

For amounts up to Afl. 100,000

Tayer pa studiantenan di Aruba di William Michaels Guerrero



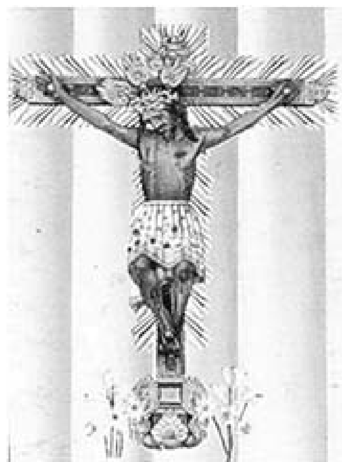


ORANJESTAD - VI Green Education Symposium Aruba 2017 di Biblioteca Nacional Aruba ta invita e studiantenan di Aruba cu edad entre 10 y 17 aña pa un tayer cu lo ta na encargo di artista y pintor William Michaels Guerrero di Fundacion Cultural y Ecológica Colombiana di Bogotá, Colombia.

Durante e tayer e studiantenan lo siña traha cuadranan sostenibel cu material recicla. E tayer lo cuminsa dialuna dia 4 di september y ta caba diabierna dia 8 di september. E trahamento mes cu material recicla lo ta di 4 pa 7 di september cuminsando for di 2:30pm pa 4:00pm den sala Diamanta na Biblioteca Nacional Aruba situa den George Madurostrat 13. E exposicion di e cuadranan sostenibel pa publico general lo ta diabierna 8 di september for di 8:00am pa 7:00pm.

Pa inscribi pa e tayer di William Michaels Guerrero por yama y puntra pa srta. Janine Bislik of sra. Giselle Meye-Laclé na tel.: 5821580 na Biblioteca Nacional Aruba. Cuponan ta limita y e inscripcion ta gratis.

Invitacion pa nobena na Honor di Señor de los Milagros



ORANJESTAD - Pastoor di nos Parokia, Jairo Maduro, Padernan Andry y Jose Miguel, hunto cu grupo di oracion cu confiansa y Fe den Señor de los Milagros di parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y debotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti na e nobena cu ta cuminsa diamars 5 september 2017.

Dianan y orario di e nobena ta como lo siguiente:
Rosario y oracionnan di nobena ta cuminsa tur dia 5.45 p.m. cu excepcion di diadomingo 10 september 2017 pa 5.15 p.m.

Diahuebs 14 september 2017, nos ta celebra e gran fiesta di Señor de los Milagros y Triunfo di e Glorioso Santa Cruz cu un santo sacrificio di Misa Solem pa 7.00pm Musica y canto ta na encargo di Coro Crystal bou direccion di sra. Mechi Croes. Nos ta cuminsa cu un procesion pa 6.00pm den misa.

Diabierna 15 september 2017 nos ta celebra fiesta di Mama Maria Doloroso cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00pm.

Schoolnan a ricibi e calendario di competencia pa aña escolar 2017-2018



ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA su departamento di Deporte Escolar a prepara e calendario di competencia di Deporte Escolar pa e aña escolar nobo cu a caba di cuminsa. Tur school di Enseñansa Basico y di Enseñansa Avansa a ricibi e respectivo poster y pakete di informacion, di tal forma cu por cuminsa prepara nan alumnonan pa e competencia entre e schoolnan.

Enseñansa Basico:
E competencia entre schoolnan di Enseñansa Basico ta cuminsa den e deporte di Trefbal. E competencia ta den categoria A y B meisjes. E schoolnan cu ta participa na e competencia escolar di trefbal organisa pa IBiSA tin te cu dia 4 di september pa inscribi nan participacion. E weganan ta cuminsa dia 18 di september 2017. E competencia di weganan pa schoolnan di Enseñansa Basico ta parti den cuatro sector, cu ta Sector Noord, Sector Oranjestad, Sector Sta. Cruz y Sector San Nicolas.

Enseñansa Avansa:
Pa e schoolnan di Enseñansa Avansa e disciplina den cual ta inicia cu weganan ta Basketball. E competencia di Basketball ta pa VO Jongens. Ultimo dia cu schoolnan por inscribi nan participacion na e weganan organisa pa IBiSA ta dia 25 di september 2017.

E weganan ta cuminsa den luna di october. Pa schoolnan di Enseñansa Avansa e competencia ta den parti den 2 sector, cu ta Sector Pariba di Brug y Sector Pabou di Brug.

IBiSA ta invita tur school pa inscribi na tempo nan participacion na e competencianan di Deporte Escolar cu ta keda organisa durante e aña escolar aki.

Deporte ta un forma di recreacion positivo cu ta yuda muchanan y hobennan den e desaroyo di nan estudio. Albes ta yuda nan keda activo den movecion y hiba un estilo di bida saludabel. IBiSA cu animo ta anticipa un participacion grandi di tur school e aña escolar aki.

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto libremente cu oficina di IBiSA su departamento di Deporte Escolar na telefoon 582 4987.

Deloitte Dutch Caribbean cu sesion di Entrenamento Tecnico







ORANJESTAD – Recientemente 40 funcionario di Departamento di Impuesto a participa na e sesion di Entrenamento Tecnico. E oportunidad tabata uno valioso pa expertonan fiscal di Aruba, y posibel danki na Deloitte Aruba.

Prof. dr. P. Kavelaars ta un academico di Economia Fiscal na Erasmus School of Economics na Erasmus Universiteit Rotterdam y for di 2016 a uni como academico extraordinario di ley Fiscal y Economia na Universidad di Corsou. E tabata director di e Oficina Cientifico di Deloitte Belastingadviseurs na Rotterdam, di cual el a bira un socio na 1997.

E encuentro den espacio di e Kantine di edificio dr. Armand Engelbrecht na Camacuri a conta cu un atencion total di parti di e participantenan. Nan a sigui hopi di cerca e informacion nan cu sr. Kavelaars a trece dilanti y realisa preguntanan al caso. Algun di e topiconan cu sr. Kavelaars a presenta durante su sesion interesante aki tabata: pensioen in eigen beheer, fiscale eenheid, jurisprudentie onzakelijke leningen, UBO register, informatieuitwisseling y tambe dividenbelastingplicht cooperaties.

Tambe a carga posicion como Inspector di Rijks Belastingdienst apunta na e grupo di expertonan den financia publico y derecho fiscal na Erasmus Universiteit Rotterdam. Adicionalmente sr. Kavelaars ta redactor di varios publicacion specialisa y co autor di bukinan riba tema fiscal. Tambe ta relevante pa menciona cu e specialista aki tabata miembro di e Comision Inkomstenbelasting en Toeslagen (Commissie Van Dijkhuizen). E conocemento cu sr. Kavelaars ta comparti, ta yuda prepara nos profesionalnan local pa un futuro innovacion di nos structura estatal, ademas di ilustra con por atende cu casonan specifico. Practica di ley fiscal ta un tema hopi compleho y specifico. Deloitte Aruba ta kere cu ta bon pa, den su ehecucion, mantene na bista e angulo humano y economico; esey ta e motibo pakico Deloitte Aruba a tuma e iniciativa aki. Deloitte Aruba kier a gradici Departamento di Impuesto y tur esunnan cu a presencia e sesionnan tecnico y atardi di informacionnan aki na Aruba posibel.



Seis hoben mas a finalisa programa Formacion Social



ORANJESTAD – Un grupo di 6 hoben di Grupo 10 di Formacion Social a ricibi nan certificado di Prome Minister Mike Eman dialuna mainta. Formacion Social a cuminsa cu apoyo di Hulanda y awor e ta wordo carga door di Gobierno di Aruba cu apoyo logistico di Marinierskazerne.

Awo tin mas cu 100 hoben cu a finalisa e programa cu a yuda nan tuma e decision si nan ta sigui bay scol, of ta dicidi di drenta mercado laboral. Un di e hobennan di Grupo 10 ya caba a haya trabou mientras cu algun otro ta buscando y e otronan a dicidi di sigui capacita nan mes mas ainda. E hobennan cu ayera a finalisa cu exito e programa tabata Hector Manuel Carty; Randy Robert de Cuba; Ramsey Geerman; Joshua Heyer; Steven Maduro y Jorman Muñoz. Prome cu nan a ricibi e certificado, nan a scucha palabranan hopi alentador di Pastor Teo Orman, kende ta traha cu Formacion Social desde e segundo grupo cu guia spiritual. E discurso tabata uno tabata yena di motivacion y a duna nan e conseho pa nunca den e bida aki laga nada depende di suerte of mala suerte. "Hopi hende ta kere cu bida ta trata di suerte of mala suerte. Awe bo no ta aki pa suerte, abo t'aki pasobra bo a cumpli un aña cu e compromiso cu bo a tuma y di e mesun manera mester sali bay pafo. Bo no por biba depende di suerte, tur loke cu bo a siña ta pa bo practica den un mundo cu tin necesidad di hendenan prepara cu no por depende di suerte of mala suerte," Orman a bisa e hobennan. Commandant Timon van Dishoeck a bisa e hobennan pa semper den nan bida corda riba e tres lemanan cu por lesa tur caminda den Marinierskazerne: Forsa, Union y Dedicacion. Tur e tres balornan aki "boso hobennan tabatin mester pa pasa e prome fase di e formacion. "Combina esaki cu e orguyo cu Arubianonan semper ta sinti pa boso bay dilanti. Nos ta contento cu nos di Marinierskazerne por a duna nos contribucion na formacion di e hobennan aki." Ramsey Geerman, den nomber di su compañeronan, a gradici tur cu a guia nan durante e aña di Formacion y Prome Minister Mike Eman cu a bini cu e programa pa yuda nos cu ta wordo yama cabes duro. El a bisa cu nan no ta esnan cu e miho imagen na Aruba, pasobra ta wordo yama mucha di caya door di nan tatuahe y piercing. "Nos ta futuro di Aruba, y nos kier a mustra cu nos por, maske cu nos tin tatuahe of piercing. No ta e imagen so ta haci kendenan nos ta, pero di nos curason tambe cu ta bati den nos pecho y mente, cu ta pone nan yama nos cabes duro pero cu a yuda cu nos a caba e programa. Mi ta hopi gradicido na e docentenan, kader y Prome Minister. Nos ta bay demostra nos sociedad kico tur nos por."

Brug Spaans Lagoen ta habri diabierna



ORANJESTAD – Odinsa y CIC ta invita pueblo di Aruba pa e ceremonia di apertura di e brug nobo na Spaans Lagoen. Carlos Zubieta, project manager a bisa: "Nos ta ofrece un evento pa conmemora e culminacion di e obranan como un muestra di aprecio y danki na e comunidad di Aruba pa e esfuerso y compromiso; ayudo y comprension demostra durante ultimo dos aña."

ODINSA y CIC ta consciente y ta comprende cu e trabounan grandi di infrastructura haci na e caminda di Playa pa San Nicolas, aunke ta sumamente necesario, a trece cierto inconveniencia cu a afecta e mobilidad di e automobilistanan. Segun declaracion di Zubieta, e celebracion aki ta pa gradici pueblo pa e pasenshi durante e proyecto aki. "Ya nos ta terminando e fase di construccion di e proyecto y e espera di varios decada ta yegando su fin," Zubieta a declara.

Grupo ODINSA S.A. y Caribbean Infrastructure Company N.V. (CIC) ta e companianan encarga cu diseño, construccion y tambe mantencion di Green Corridor. Fuera di Zubieta, e conferencia di prensa a conta cu presencia tambe di Michael Vrolijk, Project Manager di parti di Departamento di Obranan Publico (DOW) y Alex Amalfi, Director Financiero di ODINSA kende a yega Aruba pa reemplasa Zubieta. E ultimo aki a acepta algun luna atras un posicion mas halto cu un compania similar na Colombia.

E celebracion ta cuminsa pa 7or di anochi y lo core te 12or. E lo ta ubica riba e brug nobo mes y lo tin diferente momentonan special durante e anochi pa marca e dia special aki pa Aruba. Un y tur ta bon bini pa yega diabierna anochi na e brug pa asina comparti y ta testigo di e momento historico aki. E apertura simbolico lo ta diabierna anochi, pero te dialuna mainta lo tin acceso pa autonan.



Advertorial

Paseo Herencia pa di 3 aña cu su programa The Gift of Education



ORANJESTAD - Paseo Herencia ta conoci pa pone hopi enfoke riba cultura di Aruba y na mes momento apoya nos atletanan y artistanan local. 3 aña pasa, Paseo Herencia a inicia cu un proyecto nobo yama The Gift of Education.

E meta tras di e proyecto aki ta pa yuda paga e schoolgeld di muchanan asina aportando na educacion di nos hobennan brindando oportunidad pa logra nan meta di un educacion avansa no obstante nan situacion financiero. Paseo Herencia ta kere firme den un bon educacion y ta keda para tras di e hecho cu asina cu bo tin un educacion niun hende por kita esaki di bo y soñonan por wordo alcansa. Un di e rekisitonan di e programa ta cu tanten cu e muchanan keda bay over y tin un bunita rapport nan lo keda haya e sosten di Paseo Herencia den e parti financiero pa nan por sigui studia na Aruba. Diaranson atardi pa a clausura di vakantie Paseo Herencia a invita e famia nan pa un dushi treat di Juanchi's Restaurant na Paseo Herencia. E muchanan a haya un shopping bag cu articulonan pa scol cu ayudo di algun di e tienda nan. E studiantenan a wordo invita tambe pa pasa na the Athlete's Foot na Paseo Herencia caminda nan tabata mag di scoge un keds di nan gusto. Athlete's foot a regala e studiantenan mea y un tas pa scol. Durante di e atardi Paseo Herencia a elogia tambe e prome graduado di e programa di a Gift of Education, Yerrany Rosario cu tambe tabata t'ey presente. Yeranny a gradua e aña aki for di Universidad di Aruba y a logra su Bachelor of Economics (BEc). Yeranny ta sumamente agradecido pa e sosten ricibi di Paseo pa cu su ultimo añanan na Universidad di Aruba. Paseo Herencia kier desea tur studiante y maestronan tur clase di exito den e aña escolar nobo.



